

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

PRESS RELEASE

(Hong Kong, 5 August 1993)

The exhibition *WANG YI DONG'S LATEST WORKS* represents Schoeni Art Gallery's most recent effort in bringing to the attention of the Hong Kong audience works of important artists from around the world. Past exhibitions organized by Mr. Manfred Schoeni featuring international artists include Liu Da Hong from China and Russian artist Vladimir Kush. Upcoming shows of two world renowned Russian artists, Alexander Zhacharov and Alexei Sundukov will take place at Schoeni Art Gallery in November 1993.

WANG YI DONG'S LATEST WORKS will open at Schoeni Art Gallery on Saturday, 18 September 1993 and will continue through Friday, 15 October 1993.

Chinese artist, Wang Yi Dong's works are not unfamiliar to Hong Kong art lovers and collectors as his painting *Raining at Mount Meng* fetched a record price at an auction of Chinese oil paintings in 1992. The uniqueness of this unprecedented one-man show in Hong Kong lies in the fact that nine of his finest works will be on view, providing the opportunity for a more in-depth understanding of the artist's latest works. The works on display, all of them in the medium of oil on canvas, are his fruits of labour over the past two years.

Born in 1955, in the mountainous Yimeng region of Shandong Province in The People's Republic of China, Wang Yi Dong began to teach himself to paint as a young boy. At the age of 17, he entered the Shangdong School of Art and was later accepted into the prestigious Chinese Central Academy of Art in Beijing. At the Academy, studying with professors who have sojourned in Europe, Wang Yi Dong was exposed to the influences of Western art, as well as to the classical subjects and techniques of Chinese brushwork. Since his graduation in 1982, Wang Yi Dong has remained at the Academy and is at present an Associate Professor of the Oil Painting Department.

During the past ten years, Wang Yi Dong's fame as one of the leading representatives of Chinese Realism has spread beyond the boundaries of China. His participation in solo and group shows has been widely acclaimed by art critics in numerous countries in Asia, Europe, Canada and U.S.A. In spite of frequent travels abroad, Wang Yi Dong maintains very close ties with his native village in Northern China. The artist's roots are firmly planted in the traditions of Chinese culture and folk art. Farmers and villagers remain a main source of inspiration for his subject matters. The artist not only aspires to a truthful representation of the inner qualities and strength of the rural population through his paintings, but provide ample insight into the everyday life of the inhabitants of China's countryside.

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

The fine drawing, the distinct lines and the precise composition inspired by Western classical oil paintings further emphasize the complexity of the inner emotive world of Wang Yi Dong's subjects. His paintings confront us with mystery and an inner beauty based on simplicity and truthfulness. Prominent Chinese art critic Wang Hongjian comments, "Wang Yi Dong does not give his subjects anything which does not belong. Their beauty is based on truth, which is more impressive and more touching."

One of the major works of the exhibition *Yi River* depicts two young village girls beside a river. One of the girls has fallen asleep on the rocky banks and the other is trying to balance herself on a small rock. The unaffected gracefulness of his two subjects contrasts boldly with the austerity of the landscape. The beauty which emanates from this painting can only be the outcome of the artist's sincere and profound observation of his subjects and man's relationship with his surroundings.

Schoeni Art Gallery is located at 5/F On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central, Hong Kong (off Wyndham Street, opposite Wellington Street). Opening hours are from 10:30 a.m. to 6:30 p.m. Mondays through Saturdays.

Slides and photographs of art works are available upon request.

If you would like any further information about the exhibition, please contact Miss Martha Liew at the gallery, tel: 869 8802, fax: 530 1791.

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

<新聞稿>

香港, 1993年8月5日

"王沂東新作展"將於1993年9月18日(星期六)在Schoeni畫廊展出, 展出將於1993年10月15日(星期五)結束。

Schoeni畫廊致力於向香港觀眾介紹當今畫壇的傑出畫家, 曾成功地舉辦了中國畫家劉大鴻和俄羅斯畫家 Vladimir Kush 的個人畫展, Manfred Schoeni 還將在11月在畫廊內推出極負盛名的俄羅斯畫家 Alexander Zhacharov 和 Alexei Sundukov。而今次鄭重推出之"王沂東新作展"則是畫廊近期的重點節目。

香港的藝術愛好者和收藏家們對王沂東很熟悉。他的油畫"蒙山雨"在1992年的中國油畫拍賣創下最高售價紀錄。本次個人畫展集中了王沂東的9幅最新作品, 可以說是難得一睹各家風采的機會, 對此, 欣賞這9幅作品, 可以綜合而全面地瞭解畫家兩年以來的心路歷程和創作成就。

王沂東於1955年生於中國山東省的所蒙山區, 在是個幼童時便信筆塗鴉, 與繪畫結下了不解之緣。在17歲後, 他進入了山東藝術學校, 之後又考進了中國藝術的中心——中央美術學院。在學習期間王沂東得以全面學習西方油畫的精華, 同時又融入了東方美學與中國民族的筆調,

5C ON HING BUILDING, 1 ON HING TERRACE, (WYNDHAM OPP. WELLINGTON ST.) CENTRAL, HONG KONG
TEL: 869-8802 FAX: 530-1791



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS

融匯貫通而自成一格。自1982年畢業後他便留在油畫系任教，現在則為該系的副教授。

在過去一些年來，作為中國現實主義風格理所當然的代表人物，王沂東之聲名亦遠播海外。他在亞洲，歐洲，加拿大與美國展出之作品甚受歡迎。雖常到海外考察與訪問，王沂東的根仍是深深地扎在中國。近年來他更是不倦地研究中華文化與民族藝術而貧凡之村民與鄉間的生活氣息仍是他的創作靈感來源。他的作品不僅如實地再現了鄉村的現實面貌，而且生動，傳神地捉住了生活的“氣與韻”。西方傳統油畫之造型，構圖，色彩要素在王沂東筆下為表現人物之精神氣象而得到貼切、自然的應用，畫面上流動着的是含蓄，內在的美、真誠與朴實。中國著名理論家王宏建曾這樣評價：“王沂東所創造的美是真實，因而也具有極強的感染力。”

Schoeni畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈5樓C座，(威靈頓街對面雲咸街上)，開放時間為每週一至週六之上午10:30至下午6:30。

本畫廊備有有關資料，正片和照片，歡迎索取。

如需更多資料，請洽劉小姐，電話869 8802，傳真530-1791

SCHOENI ART GALLERY LTD.

proudly presents

RECENT WORKS BY

WANG YI DONG

王 沂 東 新 作 展

September 18th - October 15th 1993

Gallery Hours

Monday to Saturday 10:30 a.m. - 6:30 p.m.

closed on Sundays and Public Holidays

This exhibition offers a rare glimpse of latest works by master painter Wang Yi Dong, one of the most exceptional proponents of Chinese Realism. An Associate Professor in the Oil Painting Department of the Central Academy of Fine Arts, Beijing, Wang Yi Dong has long been well known for the strong individuality and superb technique of his work. His uniqueness lies in his love for China's countryside and the simplicity and truthfulness with which he portrays the rural life of his native region, the Yi Meng Mountain area of Shangdong Province in China. The artist's paintings are in numerous museums and private collections in Asia, Europe and America.

本畫展提供收藏家一次難得的機會，得以欣賞中國寫實主義名家王沂東的新作。王沂東現為北京中央美術學院付教授，其作品表達了他對故鄉山東沂蒙山區生活的真摯感情，具極強的個人風格和高超油畫技巧。他的作品被亞州、歐美的許多博物館和個人所收藏。



FINE CHINESE AND WESTERN OIL PAINTINGS 中國與西方油畫精品

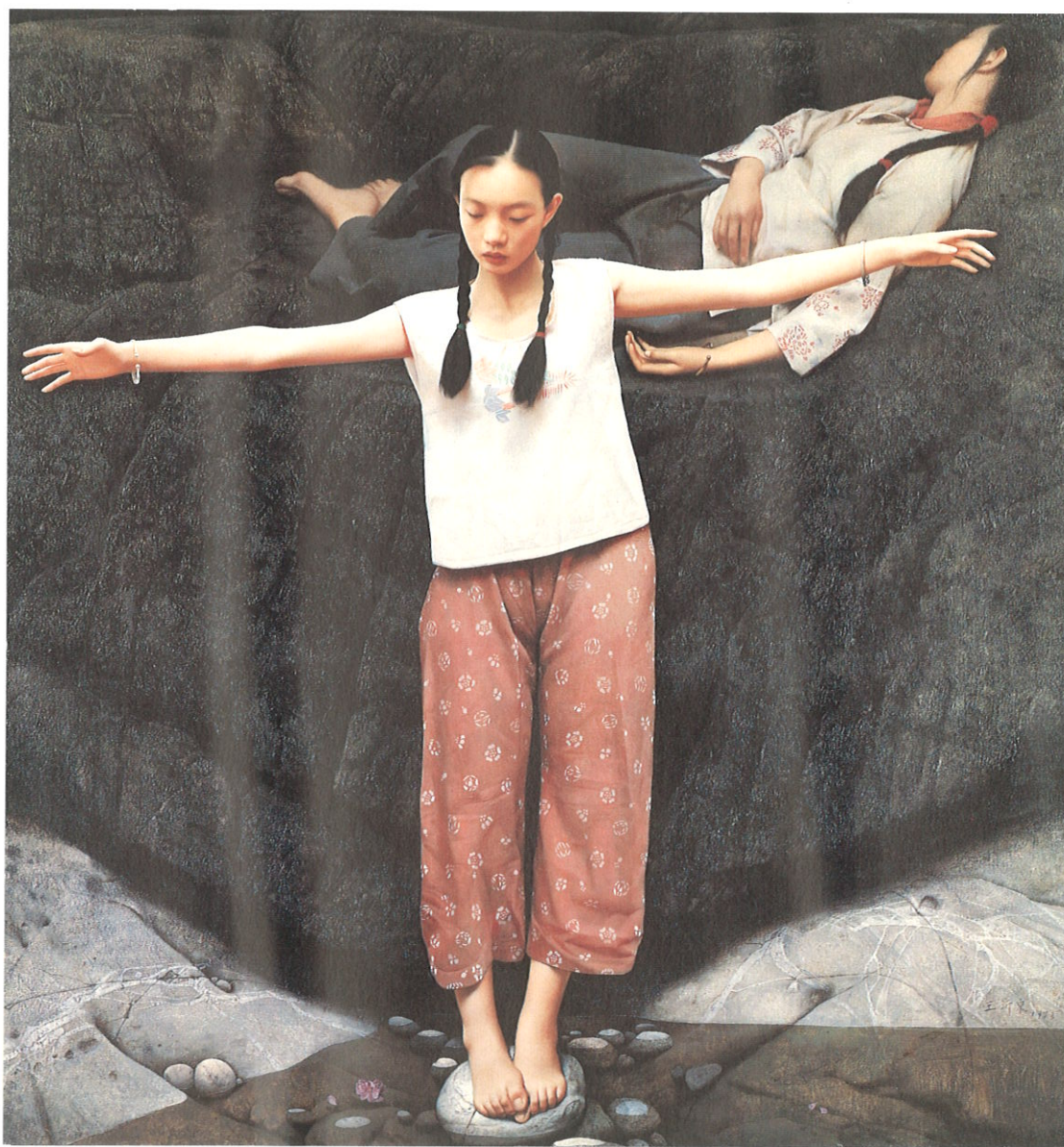
5C On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central, Hong Kong.

(on Wyndham St. opposite Wellington St.)

Tel: 869 8802 Fax: 530 1791

香港中環安慶台1號安慶大廈5樓C座（雲咸街與威靈頓街交界）

電話: 869 8802 圖文傳真: 530 1791



Yi River, oil on canvas
沂河水, 布上油画
190 x 185 cm

樸實含蓄的寫實油畫



曾經在去年的中國油畫拍賣中，以一幅《蒙山雨》創下最高售價紀錄的畫家王沂東，他的九幅最新作品，現正在 Schoeni 畫廊展出，展期至十月十五日。

王沂東一九五五年生於中國山東省的沂蒙山區，年幼時已信筆塗鴉，與繪畫結下了不解之緣。在十七歲後，他進入了山東藝術學校，之後又考進了中央美術學院。

自八二年畢業後他便留在油畫系任教，現為該系的副教授。

在過去一些年來，王氏的現實主義風格畫作聲名遠播。

他在亞洲、歐洲、加拿大與美國展出的作品甚受歡迎。雖常到海外考察與訪問，王沂東的根仍是深深地紮在中國。

近年來他更是不倦地研究中華文化與民族藝術，而貧凡的村民與鄉間的生活氣息仍是他的創作靈感來源。

他的作品不僅如實地再現了鄉村的現實面貌，而且生動、傳神地捕捉了鄉村生活的「氣與質」。

西方傳統油畫的造型、構圖、色彩要素在王沂東筆下為表現人物之精神氣象而得到貼切、自然的應用，畫面上流動着的是含蓄、內在的美、真誠與樸實。

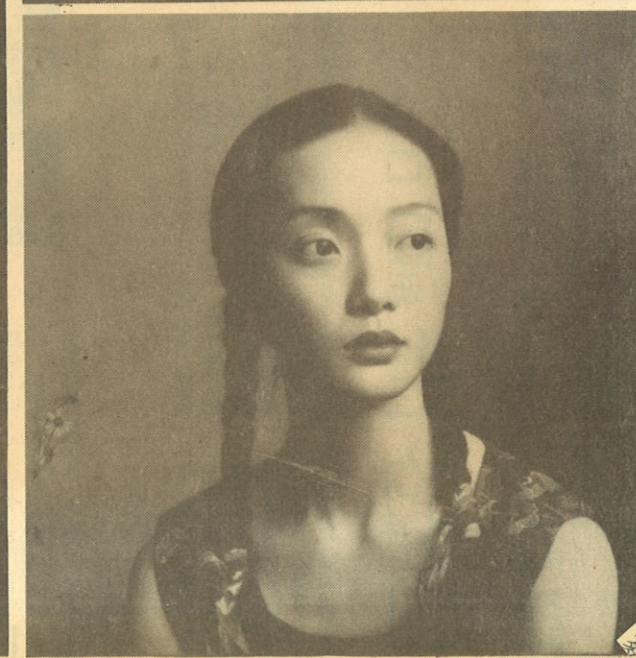
Schoeni 畫廊位於香港中環安慶街對面雲咸街C座，（威靈頓街對面雲咸街C座），開放時間為每周一至周六上午十時半至下午六時半。



↑《秋天裏的烤烟房》。 ↓《秋風掠過羣山》。



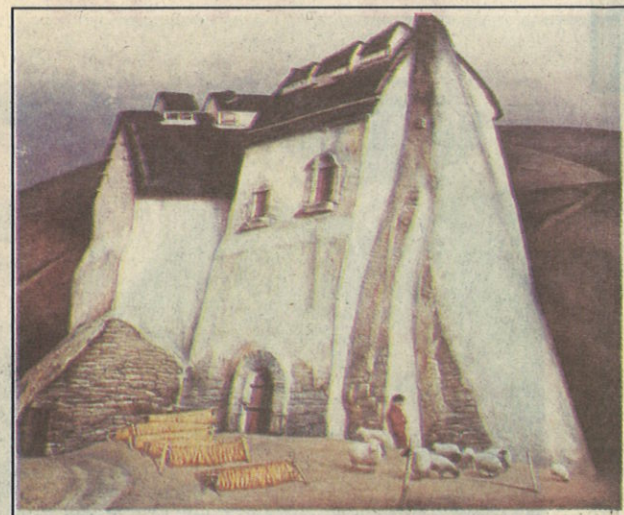
↑《沂河水》。 →《洞房裏的新娘》。



收藏家鍾愛的名字——王沂東



《約會》



《秋天的烤烟房》



《沂河水》



《女兒》

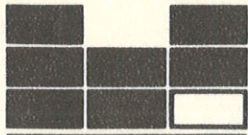


《秋風掠過山梁》

王沂東這名字對藝術收藏家來說並不陌生，他的油畫《蒙山雨》創下九二年中國油畫拍賣最高售價紀錄。今年三月佳士得「中國畫家油畫作品」拍賣，王沂東的《少女》和《淑女》分別以二十七萬六千及十三萬八千元成交。他以農村純樸少女造型為主題的作品一向獲得市場垂青，但亦有論者認為他的作品生硬刻意，無論是在作品的構圖和人物的描畫上而言。

Schoeni 畫廊展出的「王沂東新作展」主要介紹其九幅新作品，依然不乏少女肖像。王沂東一九五五年生於中國山東省，十七歲考進山東藝術學院，其後又考進中央美術學院，一九八二年畢業後他留在油畫系任教，現在為油畫系副教授。其創作靈感根源於中國民族藝術和貧窮而平靜的鄉間生活。

吳爾笑



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 15 SEP 1993
Publication: TA KUNG PAO 大公報
Circulation: 115,000



中國著名理論家王宏建曾經說過：「凡屬有創造性的藝術家都有一個獨具個性的世界，與眾不同的世界。那是一個樸素而清奇的藝術世界，充盈着真誠的愛與單純的美，勃發着生命的活力與精神的魅力，融合着西方古典油畫的精湛技法與中國民族文化的審美意蘊」，外國的評論家更稱其為「當代寫實主義油畫大師」。

然而，和中年油畫家、中央美術學院油畫系副教授王沂東聊天，卻有一種說不出來的舒暢感。這位年輕的「大師」五五年生於山東沂蒙山區，他說：「對於搞藝術的人來講，生活感受的乾枯是最可怕的！」他始終堅持畫自己熟悉的生活，而這一切全都來自生他養他的沂蒙山區。正是那片貧瘠而神奇的土地，給了王沂東取之不盡的創作源泉，正如他自己所說：「沂蒙山，要說它美，看上去也並不美；要說它富，更不富。可只要我一見到它，一看到那石頭，那林

木，那老農，那孩童和羊群；一聽到那流水聲，那雞鳴聲，那狗吠聲，和那風聲雨聲……就感到親切溫暖，便有一種激情驅使我拿起畫筆。」

正因為王沂東深深地紮根於這片山區的土壤，所以他在八七至八九年訪美期間，提早一年就回國了，他深切地感受到了那種創作源泉枯竭的痛苦。「獸得長了，一點勁兒也沒有，那人、那山、那水，在

沂蒙山畫家王沂東

本報記者 溫海

美國上哪兒找去？所以非回去不行，要不心裡直發慌。」王沂東笑着說。不過他亦承認，這次訪美之行，收穫同樣豐富，使他增了見識，廣了視角，認清了自己在藝術世界中所佔的位置和發展的方向。

王沂東認為，他的作品主要是要表達一種情緒，一種複雜而朦朧的情緒。他坦言：「到底具體要表現甚麼情緒，這個我也說不清！靈感如過眼雲煙一去不返，就算

勉強找回來也已經不是原來的那種感覺了。」

王沂東此次是為了在港舉行的首個個展而來，該展覽將於九月十八日至十月十五日在中環Schoeni畫廊舉行，展出他一年多來最新創作的九幅作品，包括巨型油畫《沂河水》，該作品也是次展覽中標價最高者，定價港幣六十五萬元，乃是於去年蘇富比中國油畫拍賣中創下最高售價紀錄的《蒙山雨》之同系列作品。



《水河沂》作新的他和東沂王
(攝報本)



EXHIBITIONS

Reviving realism in classical oil painting

Wang Yi Dong achieves international acclaim with a tradition that the West has lost



By HILARY BINKS

A LOST tradition in the West — realism in classical oil painting — has been brilliantly revived by a young Chinese painter whose works have been widely acclaimed in Asia, Europe and North America.

Hongkong art lovers may remember Wang Yi Dong's painting *Raining at Mount Meng*, which fetched a record price (\$780,000) at a Christie's auction of Chinese oils in 1992. Now some of his finest canvases, completed during the past two years, can be seen at the Schoeni Art Gallery.

Born in 1955 in the mountainous Yimeng region of Shandong province in northern China, Wang began teaching himself painting as a young boy. In 1972 he entered the Shandong School of Art and in 1978 was accepted into Beijing's prestigious Central Academy of Art.

Wang majored in oils and was assigned to specialist study of Impressionism. But his favourite artists were Italian Renaissance painters as well as Hans Holbein, Rembrandt van Rijn and Jean-François Millet. During his studies he also became well versed in the techniques of traditional Chinese brushwork. After graduating in 1982, Wang stayed on to teach at the academy, where he is now an associate professor in the oil painting department.

However far his travels may take him, Wang's inspiration remains his native province.

He says: "If you say Yimeng is beautiful, it does not seem to be so. If you say the area is a rich one, it is far from being the case. [Yet] when I see Yimeng — its stones, trees, old farmers, children, flocks of sheep . . . or hear its flowing streams, birds singing, cocks crowing, dogs barking or the wind blowing and the rain falling . . . I get a sense of intimacy and warmth . . . Things of my childhood become alive again. After a while, animated passion urges me to take up my brush . . ."

Born in the countryside, Wang loves and understands Chinese peasants. As a young man at the Central Academy, his main preoccupation was technique, perfecting his composition and use of colour. For a few years after graduating, his aim

The colour red, signifying harmony, happiness and good fortune is used extensively in *The Bridal Chamber*.



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 8 OCT 1993

Publication: WINDOW

Circulation: 20,000

By Gerald Chen

bles?

ussia. Vietnam wants help
gton has relaxed sanctions
outh Africa will probably
help when a new govern-
ere next year.

"Middle East hoopla" sur-
nt Israeli-PLO peace agen-
shington points to a "new
US government in deliver-
ne only global cop. "Less
hing Menachem Begin and
ard agreement and cement-
US\$5 billion a year; more
nding up a posse to drive
s military out of Kuwait —
the posse partners a bill,"

y switch "from star to im-
vo reasons. One was his
business which he boiled
m my pocket, and I taking
ld not imagine how a cul-
self could ever get very far
y decided to take the next-
tion to start a business —
east, this had the advantage

inese have tended to wax
of writers going into busi-
tainment and reading mate-
and, under these circum-
ing that demand for serious
ply.

on China's stock exchanges
conciled themselves to the
e over good literature. This
kungfu, petty romance and
many bookstores and street

uch as Lu seem determined
now best, although they are
ly gone forever when they

probably still at sea as to
re dabbling in a bit of each
s market as well as trying
ntures.

er a bad thing for writers as
t. Although "going down to
mean that writers will lose
and other official perks, the
m with a fresh sense of free-
y won't turn up with some
, even as they ply the un-

will no doubt have gained,
facing up to some of the re-
economy.

was to illustrate rural life in a narrative, detailed way.

Works from this period show farmers engaged in everyday activities. The influence of Millet is evident in Wang's simple style of composition, and in his depiction of the farmers' inner qualities of honesty and strength, industry and kindness.

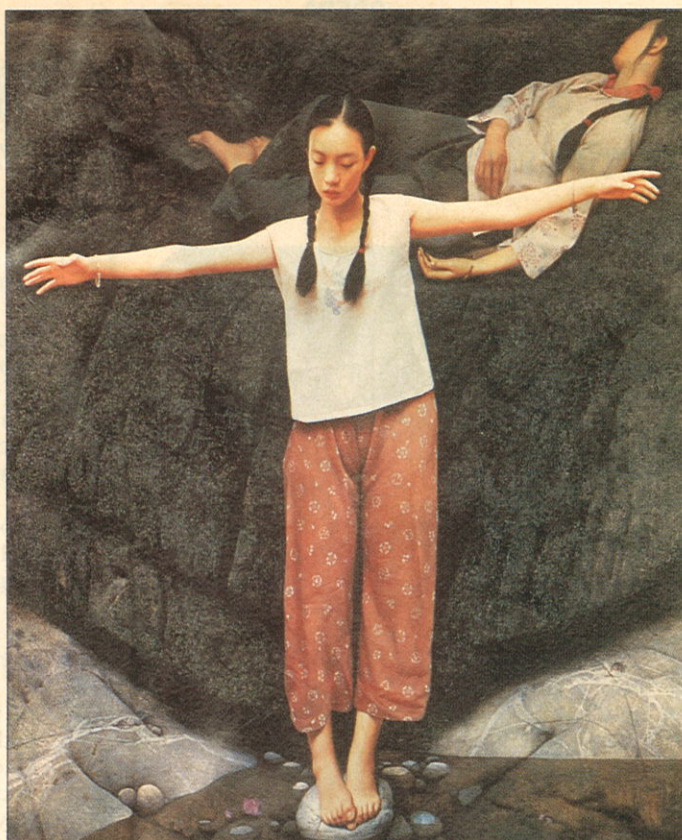
More recently Wang came to feel this genre's limitations, and replications of Yimeng life gave way to distillations of his experience there — often in portraits of people.

"If I paint people against a dark, black rock in ink, I feel it is just like in traditional Chinese painting, very earthy, representing the roots of people's life, their link with nature. I feel this deeper meaning is a higher point of art, more abstract in concept, more universal," he says.

For Wang, the beauty of life lies in nature. He thinks it is no coincidence that the areas with the most beautiful folk art and song — Shandong, Xinjiang and Shaanxi — are all very poor regions, where life is full of bitterness. The people must create something beautiful to preserve their hope.

"So," says Wang, "when you are in the poorest village and you see a beautiful girl, you do not look at the beauty of the girl, you look at the beauty of life."

Similarly, Wang frequently transposes his eight-year-old daughter, a Beijing city



Yi River: The simple grace of the two innocent girls is in sharp contrast with the stark landscape.

girl, into her cultural background, in local Chinese dress and against a rustic scene. Knowing her so well, he can make her stand for the whole of rural life in that area.

Inspiration for a painting may come from a fragment of music or the sound of falling rain, of some image glimpsed from

the bus on the way to the country.

Wang's aim in the future is to focus more on the Chinese elements of art. The use of the colour red, signifying harmony, happiness and good fortune, is already seen in *The Bridal Chamber*; the girl dressed in wedding robes sits on a stool covered with traditional flower-patterned Chinese material.

Nowadays, his style is more two-dimensional, his point of view more objective. Wang would like to concentrate less on the narrative, more on the ink and the contrast of black and white.

"Art makes life rich because art creates a new reality," he says. "I hope that using the strong texture of oil painting, I can go back to more traditional Chinese art, which is very profound and which is my culture. I hope that by combining the two — a Western medium with Chinese subjects and characteristics — I can develop a personal language through which to express my understanding of the greater nature. This, I believe, is the way forward for Chinese oil painting."

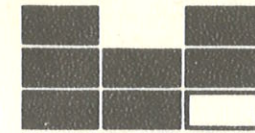
Wang Yi Dong's *Latest Works* continues at Schoeni Art Gallery, 5/F On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central until October 15. The paintings cost between \$160,000 and \$650,000. Schoeni will also exhibit Wang's works at *Art Asia Hongkong '93*, from November 18-22. **W**



Wang Yi Dong's Tobacco House.



Rendezvous: The artist often chooses 17- or 18-year-old girls as models because Chinese society sees them as being at the most sensitive stage of development.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWS CAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 16 OCT 1993
Publication: TA KUNG PAO 大公報
Circulation: 115,000

王沂東作品無忘「根」

很喜歡畫家王沂東那帶有濃濃的鄉土味的作品。他的每一幅作品，都實實在在地洋溢著故鄉沂蒙山區純樸的民風人情，靈秀的山川土地和芬芳的泥土氣息。沒有一絲矯揉造作，有的只是一種真正能觸動人心弦的真、善、美。

王沂東近日在中環 Schoeni 畫廊展出他的九幅最新力作，無論是繼《蒙山雨》後創作的大型作品《沂河水》，還是具有濃厚民間色彩的《洞房裡的新娘》，抑或是描繪少女情懷的《秋風掠過山梁》，無不帶有一種質樸而真實的攝人的力量。其中，筆者特別喜歡的是《秋風掠過山梁》，作品細膩深刻地表現了十多歲的少女心中那種莫名的煩惱、複雜的感情，整個畫面將迷惘和期待，焦灼和幻想揉合在一種氛圍之中，難分難解，難以訴說。作品中那虛幻而又真切的淡淡的愁緒，竟使觀者身陷其境而不得自拔；真有一番「西風催颯梧桐落，梧桐落，又還秋色，又還寂寞」的意境了。

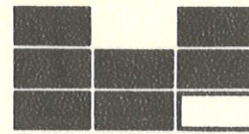
王沂東是個講究「根」的畫家，在他的作品中，人們不難發現，中華文化之根無處不在。正因為他深深地感覺到「根」的召喚，所以他無法拋棄生他養他的故土。他有自己的東西，這是古老的文化賦予他的嶄新的華采。

與王沂東相反，有很大一批華人藝術家打着「國際化」、「中西合璧」和「融匯東西」美麗的旗號進行創作，然而他們卻完全背離了傳統，拋棄了「根」的文化而臣服於純西方式的藝術體系和審美觀念之下。他們自以為是走進了世界，其實是連他們原先擁有的藝術世界也「離他遠去」，他們成了藝術世界中道道地地的孤兒！不向前看的藝術家是沒出息的，然而忘了「根」的藝術家更是沒希望的！

□ 思 芹



王沂東和他的《女兒》



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 13 SEP 1993

Publication: THE NEW EVENING POST 新晚報

Circulation: 40,000

王沂東新作展覽

畫家吐心路歷程

後日起畫廊為期一個月展出

【本報消息】王沂東新作展覽將於本月十八日至十月十五日在Schoeni畫廊展出。

王沂東的油畫《蒙山雨》在九二年的中國油畫拍賣中創下最高售價紀錄。是次個人畫展集中了王沂東的九幅最新作品，從中可以綜合地瞭解畫家兩年以來的創作歷程和創作成就。

王沂東一九五五年生於中國山東省的

沂蒙山區，幼童時便信筆塗鴉，與繪畫結下了不解之緣。十七歲進入山東藝術學校，之後又考進中央美術學院。在學習期間，王沂東得以全面學習西方油畫的精華，同時又融入了東方美學與中國民族的筆調，融匯貫通而自成一格。

八二年畢業後留在油畫系任教，現在為該系的副教授。

在過去一些年來，作為中國現實主義

扎在中國。近年來他更是不倦地研究中華文化與民族藝術而平凡之村民與鄉間的生活氣息仍是他的創作靈感來源。

他的作品不僅如實地再現了鄉村的現實面貌，而且生動傳神地捉住了生活的「氣與韻」。西方傳統油畫之造型、構圖、色彩要素在王沂東筆下為表現人物之精神氣象而得到貼切、自然的應用，畫面上流動着的是含蓄、內在的美、真誠與樸實。中國著名理論家王宏建曾這樣評價：「王沂東所創造的美是真實，因而也具有極強的感染力。」

Schoeni畫廊位於香港中環安慶台安慶大廈五樓。座，開放時間為週一至週六之上午十時半至下午六時半。



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 12 SEP 1993

Publication: THE NEW EVENING POST 新晚報

Circulation: 40,000

藝展簡訊

●「八大名家名作展」於九月十三日至十八日於銅鑼灣希慎道蟾宮大廈三樓翰墨軒舉行。

展出的畫作包括任伯年、齊白石、黃賓虹、張大千、傅抱石、李可染、石魯及吳冠中的作品四十餘件，部分為首次公開的珍藏。

●「王沂東新作展」於中環安慶台 Schoeni 畫廊舉行（九月十八日至十月十五日）。

●「英國電影名星」三十年代至八十年代相片展於文化中心大堂展覽場地舉行（至九月廿四日）。

這次展覽收集了六十四幅劇照，由多個電影製作公司、收藏館、英國國家電影檔案館及皇家攝影學會提供。

●「On The Way」畫展於藝術中心五樓包氏畫廊舉行（至九月十七日）。

由一群年輕畫家組成的展覽，用不同的媒體及表現手法發表他們對生活的驚喜交集及虛實的感受。

●江啓明師生展「香江巡禮」於荃灣大會堂展覽館舉行（至九月十五日）。

●顧媚畫展「清韻無盡」於中環誰先覺畫廊舉行（至十月九日）。

●香港中國美術會會員作品聯展於文化中心行政大樓四樓展覽館舉行（九月十七日至十九日）。

●「柳嘉怡世界旅遊攝影展」於藝術中心五樓包氏畫廊舉行（至九月十二日）。

●「胡名油畫作品選展」於中環希爾頓酒店二樓商場拾叁畫廊舉行（至十月一日）。

胡名為畢業於四川美院的女畫家，是次展出她的二十幅近作。她的畫充滿川人的樸實和女性的溫情，詩意境界為胡名所鍾情。她並不着力於物象的細密刻劃，而以傾向性極強的大色調和版畫的整體意味烘托詩意的境界。

●麥顯揚雕塑及朱德華攝影聯展「人間與生」於九月十五日至二十一日於藝術中心四樓包氏畫廊舉行。

這個聯展展出以人象為主題，麥顯揚在他的銅像作品中展示一種扭曲了的解剖哲學；朱德華利用攝影剖白其內心世界。

●鄭在東、于彭聯展「香港風貌」於中環舊中銀大廈五樓漢雅軒舉行（至九月二十五日）。

●曲章富「京劇人物畫展」於藝術中心五樓包氏畫廊舉行（至九月十四日）。

●劉建文首次個展於藝術中心四樓包氏畫廊舉行（至九月十四



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

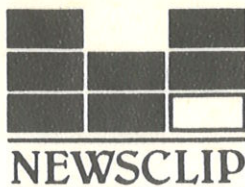
Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 9 SEP 1993
Publication: HONG KONG ECONOMIC TIMES 經濟日報
Circulation: 42,048

王沂東新作展

Schoeni 畫廊將於九月十八日至十月十五日舉行「王沂東新作展」。王沂東是香港著名的油畫家，他的作品「蒙山雨」曾於 1992 年中國油畫拍賣會創下最高售價的紀錄。

是次畫展將展出王沂東的近作九幅，他的作品如實地展現出鄉村的現實面貌，生動傳神，具有極強的感染力。

地址：中環安慶台安慶大廈 5 樓 C 座；開放時間：逢星期一至六，上午十時三十分至下午六時三十分。✻



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 17 SEP 1993
Publication: MING PAO DAILY NEWS 明報
Circulation: 140,000



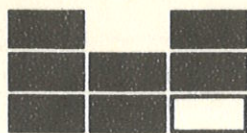
王沂東新作展

9月18日—10月15日

本畫展提供收藏家一次難得的機會，得以欣賞
寫實主義名家王沂東的最新油畫作品。

上午 10:30—下午 6:30 星期一至星期六
電話：8698802 傳真：5301791

香港中環安慶台一號(雲咸街與威靈頓街交界)
安慶大廈 5 樓 C 室。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 18 SEP 1993
Publication: MING PAO DAILY NEWS 明報
Circulation: 140,000



王沂東新作展

9月18日—10月15日

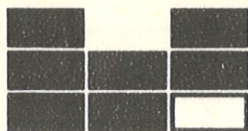
本畫展提供收藏家一次難得的機會，得以欣賞
寫實主義名家王沂東的最新油畫作品。

上午 10:30—下午 6:30 星期一至星期六

電話：8698802

傳真：5301791

香港中環安慶街一號(雲咸街與威靈頓街交界)
安慶大廈 5 樓 C 室。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 11 OCT 1993

Publication: THE NEW EVENING POST 新晚報

Circulation: 40,000

戲劇

▲香港青少年藝術節表演今晚七時四十五分於藝術中心壽臣劇院舉行。

音樂

▲亞歷基爾弦樂四重奏今晚八時於文化中心音樂廳演出。

電影

▲西班牙導演艾慕杜華特輯之《情迷高踴鞋》今晚七時半於藝術中心林百欣電影院放映。

展覽

▲皮德·歐伯格攝影展「肩膊上之吻」於歌德學院舉行(至三十日)。

▲第二屆新疆油畫展於藝術中心包氏畫廊舉行(至十四日)。

今晚明天節目

▲劉文謙「巴楚」作品欣賞展覽現於中環心頤畫廊舉行(至十五日)。

▲當代克羅埃西亞藝術展覽於藝術中心五樓舉行(至十四日)。

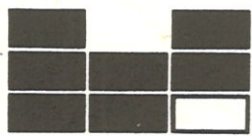
▲「中國漆藝二千年」於香港中文大學文物館舉行(至十一月廿一日)。

▲許江油畫展「四季八方」於交易廣場一畫廊舉行(至廿三日)。

▲王沂東畫展中環安慶大廈Schoeni畫廊舉行(至十五日)。

▲孫承民人物作品展於收藏家畫軒舉行(至十六日)。

▲郭大維畫展於中華文化促進中心展覽廳舉行(至十六日)。



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 19 SEP 1993
Publication: THE NEW EVENING POST 新晚報
Circulation: 40,000

藝展簡訊

●「近代現代名家書畫展」
於九月二十二日至二十八日在
藝術中心四樓包氏畫廊舉行。

●「黃麗珍、黃美珍、陳
愷令國畫近作展」於九月二十
五日至二十七日在藝術中心五
樓包氏畫廊舉行。

●「塑與鑄——陶瓷·青
銅藝術尋趣」展覽在銅鑼灣商
務印書館與行，(至九月二十
日)。

●「海上名家顏文樑油畫
作品精選展」於九月二十四日
至三十一日在收藏家畫軒舉行。

●香港耆康老人福利會主
辦之「全港耆英中文書法比賽
暨優勝作品展覽」於本月二十
日在文化中心行政大樓四樓展
覽館舉行。

●顧媚畫展「清韻無畫」
在中環誰先覺畫廊舉行(至十
月九日)。

●「胡名油畫作品選展」
於中環希爾頓酒店二樓商場拾
叁畫廊舉行(至十月一日)。

●鄭在東、于彭聯展「香
港風貌」在中環舊中銀大廈五
樓漢雅軒舉行(至九月二十五
日)。

●「香港中國美術會會員
作品聯展」在文化中心行政大
樓四樓展覽館舉行(至九月十
九日)。

●「英國電影巨星展覽」
在文化中心大堂展出(至九月
二十四日)。

●「天真·着迷」李榮平
新作展在藝穗會舉行(至十月
七日)。

●「中大第三屆校外部水
彩畫文憑課程結業展」於九月
二十四日至二十九日在文化
中心四樓展覽廳舉行。

●「三爺孫一混合媒介展
覽」於九月二十四日至十月二
日在藝穗會樂天陶社陳列室舉
行。

●「何叔惠幼惠兄弟書法
展覽」在藝術中心五樓包氏畫
廊舉行(至九月二十四日)。

●「別裏有同」雅英油畫
及水彩畫展在藝術會舉行(至
九月二十二日)。

●「英國電影巨星」三十
年代至八十年代相片展在文化
中心大堂展覽場地舉行(至九
月二十四日)。

●「人間寫生」麥顯揚雕
塑及朱德華攝影聯展在藝術中
心四樓包氏畫廊舉行(至九月
二十一日)。

●「李梵伏、莊瑞明書畫
精品展」在香港藝術館藝精舍
文物軒舉行(至九月十九日)。

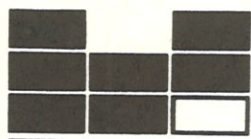
●「王沂東新作展」在中
環安慶台Schoeni畫廊舉行(至
十月十五日)。

●「古象詮新一張義雕塑
作品展」在香港藝術院二樓專
題展覽廳舉行(至九月十九日)。

●「李柱石山水畫個展」
在中環太子大廈三樓藝倡畫廊
舉行(至九月二十七日)。

●「喜馬拉雅山脈之面譜
大觀」於中環交易廣場中央大
廳舉行(至九月二十六日)。

●《浙江書畫精品導賞》
講座於九月廿及廿一日假上環
信德中心十樓中藝文化館舉行



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 5 OCT 1993

Publication: SOUTH CHINA MORNING POST

Circulation: 101,000

ACTIVITIES

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Courses for English speakers from the Cantonese, Putonghua and Japanese programmes organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Interested persons call 789 6614 or come to the centre at 10/F, Trade Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok.

Cantonese and Mandarin courses for beginners, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 5290356.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

Ladies Hong Kong Hash meets at 6.30pm, different venue each week (drinks afterwards). Inquiries: Alison Treasure, 861 3238.

Nicotine Anonymous, 7.30pm-8.30pm, 12 Borrett Road, Hong Kong. Inquiries: 8587358.

MUSIC

Folk Night presented by the Hong Kong Folk Society, 8pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$40, \$25 (students).

New and Unusual IV presented by Hong Kong Philharmonic Society, 8pm, Studio Theatre, Cultural Centre. \$55, \$25 (students). Last performance today.

Jacky Cheung In Concert, 8pm, Hong Kong Coliseum. Sold out. Last performance October 18.

DRAMA

Carlsberg Drama Festival '93: Hong Kong Federation of Drama Societies - *Henry IV* (Cantonese), 8pm, Drama Theatre, Cultural Centre. \$80, \$65. Last performance Thursday.

CULTURAL SHOWS

A Retrospect on Tong Dicken's Works - Cantonese Operatic Songs Concert, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre.



Auspicious Snow, one of the paintings of Jiang Enlian, at Wan Fung Art Gallery, until Saturday.

\$150, \$100, \$70, \$50.

Cantonese Opera by Kim Sun Sing Cantonese Opera Troupe, 7.30pm, Grand Theatre, Cultural Centre. \$200, \$150, \$110, \$80, \$60. Last performance Saturday.

EXHIBITIONS

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Chinese graphology by Sin Kong and students, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Ends today.

Women II, 10am-6pm, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Ends today.

Love in the Big City, 10am-3pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Ends today.

Reuters Newpicture exhibition, open daily 2/F West Bridge, the Landmark, Central. Until tomorrow.

Redemption - mixed-media paintings by Karen Cho and Galaxy Szeto, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until tomorrow.

Innocence and Enchantment - new work by Yong Ping, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until Thursday.

Elaborate figure painting of Jiang Enlian, 10.30am-6.30pm daily (except Sundays), Wan Fung Art Gallery, Room 1621-22 Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui. Until Saturday.

Beyond Visions - recent works by Koo Mei, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong

Kong. Until Saturday.

Paintings by Zheng Shan Qing, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Charlotte Horstmann and Gerald Godfrey Ltd, 104, Ocean Terminal, Tsim Sha Tsui. Until October 12.

Works by Bui Xuan-phai, Master Vietnamese Painter and his friends, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central. Until October 12.

Lui Wen Chen "Ba Chu" Paintings Appreciation, 10am-6.30pm Monday to Saturday, This Gallery, 12/F, Tin On Commercial Building, 41-43 Graham Street, Central. Until October 15.

Red Book & Temple Gates - recent abstract collages and new pop art pieces by Zhao Jian Hai, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until October 15.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until October 15.

Works by Yang Yan-ping, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until October 16.

The Poetry of The Family - recent paintings and etchings by Eng Pay, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until October 31.

Illustrations by British landscape artist and architect Chris Sterry, 3pm-7pm daily, Gallery Cafe, Level 6, Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until October 31. 2000 Years of Chinese

Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays. Until November 21.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central.

Chinese paintings and calligraphy, 10am-6pm Monday to Saturday, 1pm-6pm on Sundays, Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Road, Kowloon.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

Museum Collections - Chinese Ceramics and Bronze, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University.

A collection of paintings by Peter Dittmar entitled *The Ninety-Seven Series*, Gallery Ninety-Seven, upper ground floor, 9 Lan Kwai Fong.

Selections from the Art Gallery Collection; West Wing Gallery, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays.

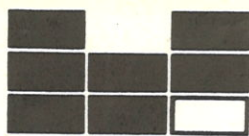
Photographs on Han tombs in Guangzhou, 10am-6pm Monday to Friday; 1pm-6pm on Saturdays and Sundays (closed Thursdays), Lei Cheng Uk Branch Museum, Shamshuipo.

Chinese tea drinking, 10am-5pm (closed Wednesdays), Flagstaff House, Museum of Tea Ware.

ANNIVERSARIES

Today is Tuesday, October 5, the 278th day of 1993. There are 87 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1793** - Christianity is abolished in France. **1796** - Spain declares war on Britain. **1908** - Ferdinand I declares Bulgaria's independence and assumes title of Tsar of Bulgaria. **1931** - Clyde Pangborn and Hugh Herndon complete first nonstop flight across Pacific Ocean, arriving in US state of Washington 41 hours after take-off from Japan. **1970** - Egypt's only political party names Anwar Sadat to succeed late President Gamal Abdel Nasser. **1976** - United States announces that radioactive fall-out from nuclear test in China has been detected in eastern United States. **1988** - Youthful rioters agitating against high cost of living take over center of Algiers. **1989** - The Dalai Lama wins the Nobel Peace Prize. **1992** - UNITA generals pull out their troops from Angola's new united army and demand a review of last weeks elections.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

SCHOENI ART GALLERY

Client: _____

Date: 8 OCT 1993

Publication: SOUTH CHINA MORNING POST

Circulation: 101,000

ACTIVITIES

Charity Christmas Card and Handicraft Sale, 10am-5pm, St John's Cathedral, Garden Road, Central. Until tomorrow.

Book Carnival 93, 10.30am-8.30pm, Cityplaza, Taikoo Shing. Until Sunday.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for beginners, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 5290356.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

MUSIC

Hong Kong Philharmonic Society in *The Classical Experience*, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$50.

Konkordia Egerkingen Band from Switzerland, 1pm-2pm, the Landmark, Central. Free admission.

Hong Kong New Songs MTV Show '93, 8pm, Lim Por Yan Film Theatre. \$35.

Jazz Music by Allen Youngblood Ensemble, 9pm-10pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

Jacky Cheung In Concert, 8pm, Hong Kong Coliseum. Sold out. Last performance October 18.

DRAMA

He Doesn't Know He's Leaving - musical theatre by John Lee, 8pm, Fringe Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$70, \$60 (members). Last performance tomorrow.

Midnight Stranger (Cantonese), 7.45pm, McAulay Studio, Arts Centre. \$45. Last performance Sunday.

Red Shift Theatre Company (UK) in *Macbeth*, 8pm, Studio Theatre, Cultural Centre. \$100, \$80. Last performance Sunday.

DANCE

Compagnie Preljocaj presented by Alliance Francaise de Hong Kong and City Contemporary Dance Company, 8pm, Lyric Theatre, Academy



Yi River by Chinese artist Wang Yi Dong, can be seen at the Schoeni Art Gallery, until October 15.

for Performing Arts, Wan Chai. \$180, \$150, \$100, (\$90, \$75, \$50 students). Last performance tomorrow.

CULTURAL SHOWS

Wu Zhou Cantonese Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$40, \$70, \$100, \$130.

Cantonese Opera by Kim Sun Sing Cantonese Opera Troupe, 7.30pm, Grand Theatre, Cultural Centre. \$200, \$150, \$110, \$80, \$60. Last performance tomorrow.

EXHIBITIONS

Four Seasons, Eight Directions - oil paintings by Xu Jiang, 10am-6.30pm daily (except Sundays), Zee Stone Gallery, Shop 11, Forum, III Exchange Square, Central. Until October 23.

Gods & Goddesses - new work by Dong Hui, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 23.

Vietnamese Art from various throughout the country, 10am-6pm Monday to Saturday, Asia Horizons Art Boutique, 2/F, 5 Lan Kwai Fong, Central.

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Elaborate figure painting of Jiang Enlian, 10.30am-6.30pm daily (except Sundays), Wan Fung Art Gallery, Room 1621-22

Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui. Until tomorrow.

Beyond Visions - recent works by Koo Mei, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until tomorrow.

Hong Kong Lovely presented by Federation of Hong Kong-Macau Photographic Association Ltd, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Sunday.

Best of Visual Arts Scheme - Yuen Long Art Club Painting, 10am-8pm daily, Exhibition Gallery, Tuen Mun Town Hall. Until October 12.

Paintings by Zheng Shan Qing, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Charlotte Horstmann and Gerald Godfrey Ltd, 104, Ocean Terminal, Tsim Sha Tsui. Until October 12.

Works by Bui Xuan-phai, Master Vietnamese Painter and his friends, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central. Until October 12.

Recycled Paper Sculpture by Canadian Overseas Secondary School students, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 13.

Italian and Slovenian Contemporary Artists and the Mirace of Naif Art from Croatia, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until October 14.

Lui Wen Chen "Ba Chu" Paintings Appreciation, 10am-6.30pm Monday to Saturday, This Gallery, 12/F, Tin On Commercial Building, 41-43 Graham Street, Central. Until October 15.

Red Book & Temple Gates

- recent abstract collages and new pop art pieces by Zhao Jian Hai, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until October 15.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until October 15.

Works by Yang Yan-ping, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until October 16.

The Metallic Series by Gaylord Chan, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until October 23.

Shoulder Kisses by Pidder Auberger, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until October 30.

The Poetry of The Family - recent paintings and etchings by Eng Tay, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until October 31.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

Life in a Hakka Village, 9am-4pm daily (except Tuesdays), Sam Tung Uk Museum (Tsuen Wan).

Museum Collections - Chinese Ceramics and Bronze, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University.

ANNIVERSARIES

Today is Friday, October 8, the 281st day of 1993. There are 84 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1843** - Anglo-Chinese commercial treaties confirm Treaty of Nanking. **1858** - "Arrow Incident" in which ship flying British flag is boarded by Chinese, provoking second Anglo-Chinese War. **1895** - Queen of Korea is assassinated with Japanese connivance. **1903** - United States and China sign commercial treaty. **1939** - Germany incorporates western Poland into Third Reich in World War II. **1954** - Communist Vietnamese forces occupy Hanoi. **1984** - China announces plan to make primary school education compulsory by year 1990 and eradicate adult illiteracy by 1995. **1992** - A chartered plane carrying tourists from Europe, Taiwan and China crashes in Northeast China killing 13 and injuring four people.

WHAT'S ON

SEPTEMBER

Smooth sailing — the Aberdeen Boat Club's DHL Regatta on September 12



WEDNESDAY

- 1** ☐ *Partners in Rhyme*. Poetry reading. Post 97, Lan Kwai Fong. 8pm. Free
☐ *Rashomon*. Directed by Akira Kurosawa (Japan, 1950). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40



- 15** ☐ Horse racing. Happy Valley racecourse. 7.30pm
☐ *Second Breath*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1966). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

- 22** ☐ *The Lesson*. In Cantonese. Play by Eugene Ionesco. Produced by Theatre Ensemble. Arts Centre. 7.45pm. \$45
☐ *Cinderella*. Hong Kong Ballet. Cultural Centre Grand Theatre. 7.30pm. \$250, \$200, \$120, \$80
☐ Horse racing. Happy Valley racecourse. 7.30pm
☐ *Dirty Money*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1972). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

- 29** ☐ Horse racing. Happy Valley racecourse. 7.30pm
☐ *Loneliness*. Mixed-media performance by Zeo AuYeung and Happy Yuen. Fringe Club. 8pm. \$40
☐ *The Lesson*. In Cantonese. Play by Eugene Ionesco. Produced by Theatre Ensemble. Arts Centre. 7.45pm. \$45

THURSDAY

- 2** ☐ *The Outrage*. Directed by Martin Ritt (USA, 1964). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
☐ *Lloyd George Knew My Father*. Comedy by William Home. Hongkong Hilton. 7.30pm. \$535 including dinner

- 9** ☐ *Richard III*. Play by William Shakespeare. Produced by Watershed. Fringe Club. 7.30pm. \$80
☐ *The Outrage*. See September 2
☐ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

Fashion Dictator '92 and other designs by Alexandre Vassiliev at Mandarin Oriental Fine Arts

- 16** ☐ *Other People's Money*. In Cantonese. Produced by the Hong Kong Repertory Theatre. Cultural Centre Studio Theatre. 7.30pm. \$70, \$50
☐ *The Samurai*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1967). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

- 23** ☐ *Cinderella*. Hong Kong Ballet. Cultural Centre Grand Theatre. 7.30pm. \$250, \$200, \$120, \$80
☐ *Le Silence de la Mer*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1947). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

Landscape paintings by Lee Chue-Shek adorn Alisan Fine Arts

- 30** ☐ Mid-Autumn Lantern Carnival. Victoria Park and Ko Shan Road Park. Free
☐ Flute recital by Jean-Pierre Rampal. Works by Bach, Beethoven, Poulenc, Mozart and others. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$360, \$260, \$180
☐ *Loneliness*. See September 29
☐ *The Lesson*. See September 21
☐ *The Samurai*. See September 16

All programmes subject to change without notice. Programmes are in English unless otherwise stated

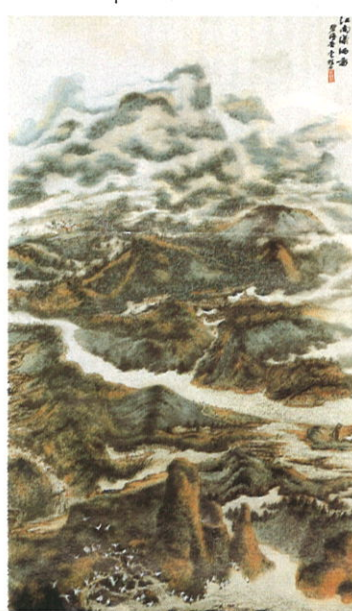
FRIDAY

- 3** ☐ Hong Kong Chinese Orchestra. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$90, \$70, \$55, \$40
☐ *A Bout de Souffle*. Directed by Jean-Luc Godard (France, 1960). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
☐ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 10** ☐ *Richard III*. Play by William Shakespeare. Produced by Watershed. Fringe Club. 7.30pm. \$80
☐ *Other People's Money*. In Cantonese. Produced by the Hong Kong Repertory Theatre. Cultural Centre Studio Theatre. 7.30pm. \$70, \$50
☐ *A Bout de Souffle*. Directed by Jean-Luc Godard (France, 1960). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
☐ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 17** ☐ *Contemporanza*. Hong Kong Ballet. Three popular ballets: *Who Cares?*, *Fest Polonaise* and *Unknown Territory*. Cultural Centre Grand Theatre. 7.30pm. \$150, \$130, \$80, \$50
☐ Hong Kong Philharmonic. Works for piano by Sibelius, Beethoven and Revueltas. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$190, \$125, \$75, \$50
☐ *Other People's Money*. See September 10
☐ *Reservoir Dogs*. See September 18. 6.30pm and 8.30pm.

- 24** ☐ *Cinderella*. Hong Kong Ballet. See September 21
☐ Hong Kong Philharmonic. Works for piano by Daniel Law, Schumann, Schubert and Stravinsky. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$190, \$125, \$75, \$50
☐ *Les Enfants Terribles*. See September 12. 7.30pm



SATURDAY

- 4** ☐ Hong Kong Chinese Orchestra. See September 2
☐ *La Femme Nikita*. Directed by Luc Besson (France, 1990). Arts Centre Film Theatre. 2.30pm. \$40
☐ *The Assassin*. Directed by John Badham (USA, 1993). Arts Centre Film Theatre. 5.30pm. \$40
☐ *Breathless*. Directed by Jim McBride (USA, 1983). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
☐ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 11** ☐ Hong Kong Philharmonic. Works for piano by Daniel Law, Schumann, Schubert and Stravinsky. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$190, \$125, \$75, \$50
☐ *Other People's Money*. See September 10
☐ *Mo Tite*. Performance artist Mo Man-yu. Presented by Zuni Icosahedron. Fringe Club. 8pm. \$40
☐ *Breathless*. See September 4. 2.30pm
☐ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 18** ☐ *Contemporanza*. Hong Kong Ballet. See September 17. 2.30pm and 7.30pm
☐ Hong Kong Philharmonic. Works for piano by Sibelius, Beethoven and Revueltas. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$190, \$125, \$75, \$50
☐ Horse racing. Shatin racecourse. 1.15pm
☐ *Other People's Money*. See September 10
☐ *Reservoir Dogs*. Directed by Quentin Tarantino (USA, 1992). Arts Centre Shouson Theatre. 2.30pm, 5.30pm and 7.30pm. \$40

- 25** ☐ RHKYC Autumn Regatta. Yacht racing. RHKYC, Kellett Island. Free
☐ *Cinderella*. Hong Kong Ballet. See September 21. 2.30pm and 7.30pm
☐ Hong Kong Chinese Orchestra. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$90, \$70, \$55, \$40
☐ Horse racing. Shatin racecourse. 1.15pm
☐ *Two Absurd Plays*. In Cantonese. Produced by The Play. Arts Centre. 7.45pm. \$45

HIGHBROW LOWDOWN

VENUES

Academy for Performing Arts, 1 Gloucester Road, Wanchai. Tel: 584 1592
 Arts Centre, 2 Harbour Road, Wanchai. Tel: 582 0200
 Coliseum, Hung Hom, Kowloon. Tel: 765 9234
 Cultural Centre, 10 Salisbury Road, Tsimshatsui. Tel: 734 2946
 City Hall, Edinburgh Place, Central. Tel: 522 9928
 Fringe Club, South Block, 2 Lower Albert Road, Central. Tel: 521 7251
 Sai Wan Ho Civic Centre, 111 Shaukiwan Road, Shaukiwan, Hong Kong. Tel: 568 3721
 Shatin Town Hall, 1 Yuen Wo Road, Shatin. Tel: 694 2510



**Left: Rui Paiva's
Yellow Venus, at
Wattis Fine Art**



**Right: Yong
Ping's flowers of
femininity, at the
Guettinger Gallery**

SUNDAY

- 5** □ Royal Concertgebouw Orchestra. Works by Dvorak and Rimsky-Korsakov. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$460, \$350, \$240, \$120
 □ *The Return of Martin Guerre*. Directed by Daniel Vigne (France, 1982). Arts Centre Film Theatre. 5.30pm. \$40
 □ *Sommersby*. Directed by Jon Amiel (USA, 1993). Arts Centre Film Theatre. 8.30pm. \$40
 □ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

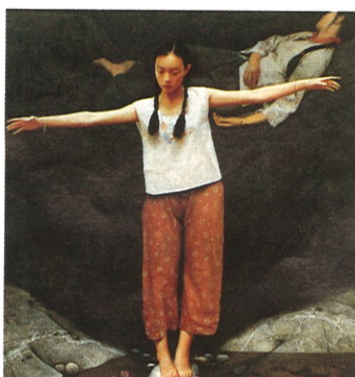
- 12** □ DHL Regatta. Yacht racing. Aberdeen Boat Club, Aberdeen. Free
 □ Kwun Tong Handicap. First meeting of 1993-94 horse-racing season. Shatin racecourse. 1.15pm
 □ *Other People's Money*. See September 10
 □ *Le Silence de la Mer*. See September 23. 2.30pm.
 □ *Les Enfants Terribles*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1949) from a script by Jean Cocteau. Arts Centre Film Theatre. 5.30pm. \$40

MONDAY

- 6** □ Royal Concertgebouw Orchestra. Works by Ketting, Stravinsky and Tchaikovsky. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$460, \$350, \$240, \$120
 □ Lunch-time concert. APA Foyer. 1.15. Free
 □ *Cousin, Cousine*. Directed by Jean-Charles Tacchella (France, 1975). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
 □ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 13** □ Violin recital by Gidon Kremer. Works of Mozart, Richard Strauss, Rochberg and Part. Cultural Centre Concert Hall. 8pm. \$300, \$240, \$160, \$100
 □ *Other People's Money*. See September 10
 □ Lunch-time concert. APA Foyer. 1.15. Free
 □ *Leon Morin, Priest*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1961). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

- 20** □ *The Magic Flute*. European Chamber Opera Company. Charity performance to benefit Playright. Taikoo House. 7pm. \$2,500, includes dinner and champagne reception. Tickets available from Playright on 898 2922
 □ Lunch-time concert. APA Foyer. 1.15. Free
 □ *The Army in the Shadows*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1969). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40



TUESDAY

- 7** □ Folk night. Fringe Club. 8pm. \$40
 □ *Cousins*. Directed by Joel Schumacher (USA, 1989). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40
 □ *Lloyd George Knew My Father*. See September 2

- 14** □ *Other People's Money*. In Cantonese. Produced by the Hong Kong Repertory Theatre. Cultural Centre Studio Theatre. 7.30pm. \$70, \$50
 □ *Doulos, the Finger Man*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1962). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

- 21** □ *The Lesson*. In Cantonese. Play by Eugene Ionesco. Produced by Theatre Ensemble. Arts Centre. 7.45pm. \$45
 □ *Cinderella*. Hong Kong Ballet. Cultural Centre Grand Theatre. 7.30pm. \$250, \$200, \$120, \$80
 □ *The Magic Flute*. European Chamber Opera Company. Government House. 7.30pm. \$500.
 □ *Peeping 'happy cake' at down right corner in selfless garden*. In Cantonese. Play by Fringe Theatre Workshop. Fringe Club. 8pm. \$50

- 28** □ *The Lesson*. In Cantonese. Play by Eugene Ionesco. Produced by Theatre Ensemble. Arts Centre. 7.45pm. \$45
 □ *Dirty Money*. Directed by Jean-Pierre Melville (France, 1972). Arts Centre Film Theatre. 7.30pm. \$40

Yi River by Wang Yi-dong, at Schoeni Art Gallery

Pao Galleries, 5/F, Arts Centre, 2 Harbour Road, Wanchai. Tel: 582 0200
 Plum Blossoms Gallery, Shop 305-307, One Exchange Square, Central. Tel: 521 2189
 Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Terrace (off Wyndham Street), Central. Tel: 869 8802
 Stumpf Fine Art Limited, Apartment 16, 11/F, Fontana Gardens, Causeway Bay. Tel: 890 5913
 ShuangLe Gallery, 313 Two Exchange Square, Central. Tel: 840 0112
 Trigram Art, Room 3316 & 343, 3/F, Omni The Hongkong Hotel, Kowloon. Tel: 736 2832
 Wan Fung Art Gallery, Room 1621-2, Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui. Tel: 736 9623
 Wattis Fine Art, 2/F, 20 Hollywood Road, Central. Tel: 524 5302
 Zee Stone Gallery, Shop 11, Forum, Three Exchange Square, Central. Tel: 845 4476

VISUAL ARTS

- Recent paintings by Rui Paiva. Wattis Fine Art. September 3-September 25
 □ *Foreign Fields*. Landscapes by Annemarie Humele. Gallery 7. September 23-October 2
 □ *New Zealand Artists in Hong Kong*. Hong Kong Country Club. September 13-15
 □ *Cochin's Characters*. Photographs by Emma Levine. Fringe Club. September 23-29
 □ *Ancient Imagery, Modern Vision*. Sculptures by Cheung Yee. Special Exhibition Gallery, Museum of Art. Until September 19
 □ Lee Chue-Shek. Landscape paintings. Alisan Fine Arts. September 1-22
 □ *Innocence and Enchantment: New Work by Yong Ping*. Paintings. J.R. Guettinger Gallery. September 17-October 7.
 □ *Picture*. Three-dimensional illustrations by Lino Gomes. Pao Galleries. September 15-17
 □ *Himalayan Masks — Gods, demons & heroes*. The Rotunda, Exchange Square. Until September 26
 □ Paintings by Mio Pang-sei and sculptures by Stephen Vince. Ho Gallery. From September 3
 □ Wang Yi-dong. Latest works. Schoeni Art Gallery. September 18-October 15
 □ *The art of Li Jian and Xie Lansheng*. Chinese University of Hong Kong Art Gallery. Until September 12
 □ *Nature Studies*. Paintings from the 1920s by Ohara Koson. Nishiki Gallery. September 13-30
 □ S.W. Ho and Y.W. Ho. Chinese calligraphy. Pao Galleries. September 18-24
 □ Jian Hai Zhao. Multi-media collages and pop art. Mandarin Oriental Fine Arts. September 29-October 15
 □ *Mo Title*. Mixed-media works by Mo Man-yu. Fringe Club. September 9-15
 □ *Desks and Scholars' Objects*. Antique furniture. Altfield Gallery. September 18-October 2
 □ *Unity in Diversity*. Oils and watercolours by Aafje B. Fringe Club. September 16-22
 □ *Cinderella & Co*. Set and costume designs by Alexandre Vassiliev. Mandarin Oriental Fine Arts. September 17-25
 □ *The Infinite Palette — Contemporary Chinese Painting*. Pao Galleries. September 29-October 4

Tsuen Wan Town Hall, 72 Tai Ho Road, Tsuen Wan. Tel: 414 0144
 Tuen Mun Town Hall, 3 Tuen Hi Road, Tuen Mun. Tel: 452 7316
 University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong. Tel: 859 2111

GALLERIES

Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, Central. Tel: 526 1091
 Altfield Gallery, Rooms 248-9 and 202, Prince's Building, Central. Tel: 537 6370
 Chinese University Art Gallery, Shatin. Tel: 609 7372
 Contrast Galleries, Room 1243, Swire House, 10 Chater Road, Central. Tel: 826 9162
 Fung Ping Shan Museum, University of Hong Kong,

94 Bonham Road, Pokfulam. Tel: 859 2114
 Gallery 7, G/F, 1 Glenalee, Central. Tel: 526 7183
 Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Tel: 869 6863
 Hanart TZ Gallery, 5/F, Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road, Central. Tel: 526 9019
 Ho Gallery, 6/F, California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Central. Tel: 521 0933
 Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Road, Tsimshatsui. Tel: 734 2167
 J.R. Guettinger Gallery, Fringe Club, South Block, 2 Lower Albert Road, Central. Tel: 521 7251
 Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, Mandarin Oriental, Central. Tel: 825 4822
 M & W Art, 6A Kennedy Heights, 10-18 Kennedy Road, Mid-Levels. 537 8224
 Nishiki Gallery, Shop 304, Podium, One Exchange Square, Central. Tel: 845 2551



CASA FERLINI RISTORANTE ITALIANO

45 Sing Woo Road, 1st Floor,
Happy Valley, Hong Kong.
(ABOVE H.K. BANK)

卡薩連尼意大利餐廳
(滙豐銀行樓上)

NEW FLAVOURS OF ITALIAN CUISINE

*Time-honored Mediterranean recipes
interpreted with a modern light touch.*

Colors and aromas

to the rhythm of the seasons.

*Captivatingly delicate temptations,
fresh pasta fantasies,
seductive desserts.*

A connoisseur's list of fine wines.

Your pleasure is served.

LUNCH	12:00 – 15:00
TEATIME	15:00 – 18:00
DINNER	18:00 – 23:00

FOR RESERVATION 5739127



'Daughter', oil on canvas by Chinese realist Wang Yidong.

EXHIBITIONS

OPENINGS

From a Shady Place is October's Tea and Art, a collection of Images of Asia off the beaten track. Landscape architect Chris Sterry explored the little known corners of Asia and came back with a selection of sketches and impressions of buildings and street scenes; 3-7pm October 1-31, Gallery Cafe, Convention Centre, Wan Chai.

Andy Neilson has persuaded most of the important people in Hong Kong to let him paint them: Governor Chris Patten, Sir William Purves, Richard Li and Bonnie Gokson, are realistically but flatteringly reproduced. The drawback is you have to be a member of the super posh China Club to see them, in

which case you probably know these people intimately anyway; September 27-30, China Club, Old Bank of China Building, Central.

A return for Eng Tay, a Malaysian-born Chinese artist residing in New York, who is known in Hong Kong for his intaglio etchings. This new collection, The Poetry of the Family, of oil paintings includes images inspired by nostalgia for the values of Malaysian village life, colourful pictures of round village women, festivals, musicians, etc; 10am-7pm Mon-Sat, 12-5pm Sun, October 1-31, Galerie du Monde, 327-329 The Mall, Pacific Place, Queensway. Tibetan Temple doors were the inspiration for this amazing series of collage and mixed media, pop art by mainland artist Jian Haizhao. Jian has resided in



Chubby country folk, Malaysian artist Eng Tay remembers village life in his new exhibition, 'The Poetry of the Family'.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: SEP 1993

Publication: DIMENSIONS

Circulation: 28,000

18 September-15 October

WANG YI DONG'S LATEST WORKS, an exhibition of nine oil paintings by Chinese artist Wang Yi Dong, whose painting "**Raining at Mount Meng**" fetched a record price at auction here in 1992. One of the leading representatives of Chinese Realism, Wang is currently an Associate Professor in the oil painting department of the Chinese Central Academy of Art in Beijing. Venue: Schoeni Art Gallery, 5C On Hing Bldg, 1 On Hing Terrace, Central.

18 Sept, Scmp

RECENT WORKS BY WANG YI DONG
SEPTEMBER 18TH - OCTOBER 15TH, 1993



Schoeni
ART GALLERY LTD.

5C ON HING BLDG, 1 ON HING TERRACE
CENTRAL, HK TEL: 869 - 8802
(WYNDHAM OPP. WELLINGTON STREET)
10:30 - 18:30 (SUNDAYS CLOSED)

Scmp 26/9/93
Sunday morning post magazine

BULLETIN BOARD



TODAY

Hong Kong Chinese Orchestra, conductor Yan Liang-kun. Cultural Centre Concert Hall, 8 pm. \$40-\$90.

Final of Kwun Tong District Singing Competition '93. Ngau Chi Wan Civic Centre Theatre, 7.30 pm. \$20.

Cantonese opera, by Tuen Mun Arts Promotion Association. Tuen Mun Town Hall, Auditorium, 7.30 pm. \$30, \$50.

Hing Fung Ming Opera Troupe. Tsuen Wan Town Hall, Auditorium, 1.30 pm and 7.30 pm; tomorrow to Wednesday, 7.30 pm. \$150, \$160, \$190, \$220.

The Performer, Sugar or Poison (in Cantonese). Cultural Centre Studio Theatre, 2.30 pm and 7.30 pm. \$60; \$45 (students).

The Play, Two Absurd Plays (in Cantonese). Arts Centre McAulay Studio, 3 pm and 7.45 pm. \$45.

Carlsberg Wanchai Theatre, The Ghost (in Cantonese). Academy Drama Theatre, 3 pm and 8 pm. \$50, \$65.

Hong Kong Ballet, Cinderella. Cultural Centre Grand Theatre, 2.30 pm and 7.30 pm. \$80-\$250.

Films by Jean-Pierre Melville: The Samurai (Le Samourai); **The Army in the Shadows** (L'Armee Des Ombres), 7.30 pm. Arts Centre, Lim Por Yen Film Theatre. \$40.

Variety show, presented by North District Community Centre. North District Town Hall, 1.30 pm. Free.



Vision in red: The Bridal Chamber by Wang Yi Dong.

10.30 am to 6.30 pm (closed Sundays).



Mixed-media performance, by Zoe Au Yeung and Happy Yuen, consists of physical theatre, live music and installations. Fringe Club Theatre, 7.30 pm.

form by Michael Mirfin. Arts Centre, Pao Galleries 4/F, until October 5, 3 pm (10 am to 8 pm daily).

Redemption, joint exhibition by Galaxy Szeto and Karen Cho. Fringe Club Bar, until October 6, 5 pm to midnight (closed Sunday).



FRIDAY

The Mantovani Orchestra, Romantic Oldies Revisited, conductor Richard Cormier. Sha Tin Town Hall, Auditorium, 8 pm. \$60-\$150.

Hong Kong Philharmonic Orchestra, conductors David Atherton and George Lloyd. Cultural Centre Concert Hall, 8 pm. \$50-\$190; \$30 (students).

Western Dramatic Association, Two Playful Ethical Works (in Cantonese). Arts Centre McAulay Studio, until Saturday, 7.45 pm; matinee Saturday, 3 pm. \$40.

British Film Week '93: Paper Marriage, 5.45 pm; **Crime Broker**, 7.30 pm; **Walk Me Home**, 9.30 pm. Hong Kong Science Museum Lecture Hall. \$25.

Films by Pedro Almodovar: Labyrinth of Passions, 2.30 pm; **Sisters of Night**, 5.30 pm; **Matador**, 7.45 pm. Arts Centre, Lim Por Yen Film Theatre. \$40.



SATURDAY

The Mantovani Orchestra, Romantic Oldies Revisited. Tuen Mun Town Hall, Auditorium, 8 pm.



NEWSCLIP

NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCAN Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY

Date: 18 SEP 1993

Publication: WAH KIU YAT PO 華僑日報

Circulation: 85,000



沂河水 王沂來作 SCHOENI ART GALLERY 展出

ACTIVITIES

Seminar: *Team Management Systems Developing & Delivering High Performing Teams*, 2pm-5pm, Hong Kong Institute of Personnel Management Training Centre, Suite 1203, 12/F Paliburg Plaza, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay. \$600, \$700 (non-members). Inquiries: 881 5113.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Courses for English speakers from the Cantonese, Putonghua and Japanese programmes organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Interested persons call 789 6614 or come to the centre at 10/F, Trade Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok.

Cantonese and Mandarin courses for beginners, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 5290356.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

Omnimax show *Seasons and Sky Show The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

Overeaters Anonymous - weekly meetings, 6pm-7pm, Servicemen's Guides Association, Fenwick Pier, Wan Chai. For information: 9879180.

MUSIC

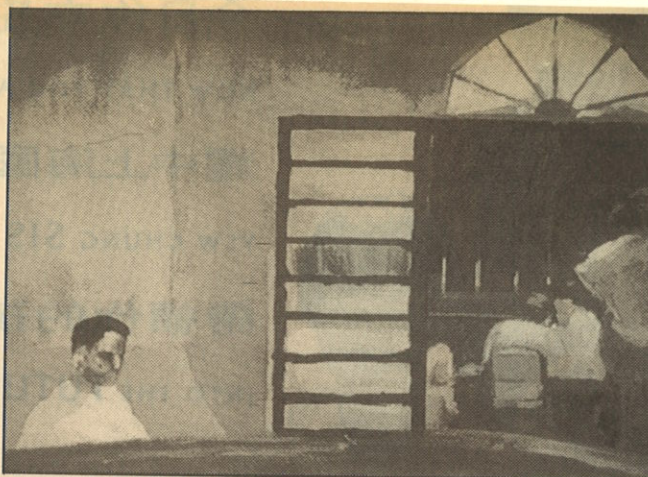
Music of This Century - 20th century Chinese music, 6.30pm-7.15pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

DRAMA

The Lesson (Cantonese), 7.45pm, McAulay Studio, Arts Centre. \$45.

Peeping "Happy Cake" At Down Right Corner In "Selfless Garden" (Cantonese), 8pm, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$50, \$40 (Members). Last performance Saturday.

DANCE



The work of Leigh Roberts from the exhibition *Tea and Art*, on display daily at the Gallery Cafe, Level 6, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, until September 30.

Hong Kong Ballet in *Cinderella*, 7.30pm, Grand Theatre, Cultural Centre. \$150, \$130, \$80, \$50. Last performance Sunday.

CULTURAL SHOWS

Cantonese Opera by Hing Fung Ming Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$90, \$110, \$150, \$190, \$220. Last performance tomorrow.

EXHIBITIONS

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Mixed Blessing - work from the gallery's collection, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Gallery 7, G/F, Number 1 Geneale, Central. Ends today.

Unity in Diversity - oil and watercolours by Aafje B (Dutch), 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Ends today.

Works by Lee Chue-shek, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Ends today.

Calligraphy by S. W. Ho and Y. W. Ho, 10am-8pm, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until Friday.

British Film Stars exhibition, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Friday.

Cinderella & Co by Alexandre Vassiliev, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until Saturday.

Paintings by Cheng Tsai-tung and Yu Peng, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until Saturday.

Recent paintings by Rui Paiva, 10am-6pm Tuesday to Saturday, 1pm-5pm on Sunday (except Mondays), Western

Fine Art Gallery, 2/F, 20 Hollywood Road, Central, Hong Kong. Until Saturday.

Orphans - by Fred Scott and Gerhard Joren, 11 am-midnight daily, Club 64, 12-14 Wing Wah Land, D'Aguilar Street Central. Until Sunday.

Himalayan Masks - Gods, Demons and Heroes, 8am-8pm daily, The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Nature Studies by Ohara Koson, 10am-5pm Monday to Saturday, Nishiki Gallery, Shop 304, Podium Area, Tower One, Exchange Square, Central. Until September 30.

Selected oil paintings of Hu Ming, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-4.30pm on Saturdays, Gallery 13 Ltd, Shop 13, 1/F, Shopping Arcade Hilton Hotel, 2 Queen's Road, Central, Hong Kong. Until September 30.

Tea and Art, 3pm-7pm daily, The Gallery Cafe, Level 6, The Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until September 30.

Works by Mio Pang-fei, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until September 30.

Collection of antiques desk, including red lacquer pieces, blackwood and elmwood, 10am-6pm Monday to Saturday; 11am-5pm on Sundays, Altfield Gallery, 248-9, Prince's Building, Central. Until October 2.

Posters Against Violence And Xenophobia, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until October 2.

Tibetan and Nepalese Collections: bronzes, thankas, ritual objects. 9.30am-6pm daily (except Sundays), 2/F Gallery, Teresa Coleman Fine Arts, 37 Wyndham Street, Central. Until October 2.

Silence on the Land - paintings and murals by John Papas, 10am-7pm daily, Trigram, 316, 3/F Hong Kong Hotel, Tsim Sha Tsui. Until

Innocence and Enchantment - new work by Yong Ping, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 7.

Beyond Visions - recent works by Koo Mei, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until October 9.

Works by Bui Xuan-phai, Master Vietnamese Painter and his friends, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central. Until October 12.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until October 15.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central.

Chinese paintings and calligraphy, 10am-6pm Monday to Saturday, 1pm-6pm on Sundays, Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Road, Kowloon.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551, Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

Life in a Hakka Village, 9am-4pm daily (except Tuesdays), Sam Tung Uk Museum (Tsuen Wan).

Museum Collections - Chinese Ceramics and Bronze, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Fung Ping Shan Museum, Hong Kong University.

A collection of paintings by Peter Dittmar entitled *The Ninety-Seven Series*, Gallery Ninety-Seven, upper ground floor, 9 Lan Kwai Fong.

ANNIVERSARIES

Today is Wednesday, September 22, the 265th day of 1993. There are 100 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1609** - Duke of Zerma expels 500,000 Moors and Moriscos from Spain. **1862** - US President Abraham Lincoln declares all slaves free as of January 1, 1863. **1927** - Slavery is abolished in Sierra Leone in Africa. **1965** - Ceasefire is declared in war between India and Pakistan, but both sides subsequently violate it. **1974** - Official death toll in hurricane that swept Honduras is put at 5,000. **1980** - Hostilities between Iran and Iraq erupt into what is described as full scale war. **1988** - United Nations' top refugee official is sharply criticised by UN panel for what it calls rampant mismanagement. **1991** - Armed opponents of Georgia's president seize republic's broadcasting studios and try to forge an anti-

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 15 OCT 1993
Publication: SOUTH CHINA MORNING POST
Circulation: 101,000

ACTIVITIES

All Occasions Charity Bazaar presented by American Women's Association, 10am-5pm, Jade Ballroom, Furama Kempinski Hotel. \$30.

Magic and Acrobatic Show, 8pm-9pm, Riviera Plaza, 28 Wing Shun Street, Tsuen Wan. Free admission.

Hong Kong Youth Arts Festival Performance, 7.45pm, Shouson Theatre, Arts Centre. \$40. Until tomorrow.

Inter-college photographic competition 1994 organised by Hong Kong Polytechnic, deadline for submitting photos is on 22 November, please call 766 7705 (6) for details.

Business/Social Cantonese and Mandarin Courses for Expatriates with the Communication Group. For information call John Burns/Mary Lee on 850 6459.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Courses for English speakers from the Cantonese, Putonghua and Japanese programmes organised by the OLT's Centre for Continuing and Community Education. Interested persons call 789 6614 or come to the centre at 10/F, Trade Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok.

Cantonese and Mandarin courses for expatriates, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: call 5290356, Brain Power.

MUSIC

Academy Symphony Orchestra Concert — *Focus on Wind and Brass*, 6.15pm, Concert Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai. Free admission tickets are available at the the Academy Box Office half an hour before the performance starts.

Variety Show, 7.30pm, Sam Mun Tsai Fisherman Village, Tai Po. Free admission.

Concert by Hong Kong Chinese Orchestra — Chinese Music Festival, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$90, \$70, \$55, \$40. Last performance Sunday.

Percussion music by Skinstrung, 9pm-10.15pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$10 (free admission for members).

Jacky Cheung In Concert, 8pm, Hong Kong Coliseum. Sold out. Last performance October 18.

DRAMA

Faces (English) by Sadie K Cottam — Hong Kong Youth Arts Festival, 8pm, Fringe Club Theatre, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$60, \$45 (students). Last performance tomorrow.



International trumpeter Armando Ghitalla gives a free symphony orchestral concert, at 6.15pm, Concert Hall, Academy for Performing Arts, Wan Chai.

Taxi Driver (Cantonese) by Prospects Theatre Company, 7.30pm, Cultural Activities Hall, Sha Tin Town Hall. \$50. Last performance Sunday.

Carlsberg Drama Festival 93: Highnoon Production Company Ltd — *Shirley Valentine* (Cantonese), 8pm, Drama Theatre, Academy for Performing Arts, Wan Chai. \$80, \$65. Last performance October 19.

CULTURAL SHOWS

Zhong Kui by Hebei Clapper Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$60, \$90, \$120, \$160.

EXHIBITIONS

Shadow of China — photographs by Yip Siu-ki, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until October 21.

Functional Pots by Cynthia Ann Lane, 11am-7pm daily (except Sundays and public holidays), Fringe Pottery Workshop, 2 Lower Albert Road, South Block, Central (entrance at Wyndham Street). Until October 23.

Paintings by the Chinese artists, 10am-6pm daily, The Sha Tin Art Gallery, Shop 44, 3/F Hilton Plaza, Sha Tin. Until October 31.

Selected Works of T'ang Hai Wen Estate, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until November 15.

Treasure of Chang'an — Capital of The Silk Road, 10am-6pm daily (closed Thursdays), 1pm-6pm on Sundays, Special Exhibition Gallery, Hong Kong Museum of Art. \$10 for adults and \$5 for students and senior citizens aged 60 and above.

The Fairytale Beauty of Western China — recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Mobile phone exhibition, 10.30pm-8.30pm, Centre Bridge, Cityplaza, Tai Koo Shing. Ends today.

Lui Wen Chen "Ba Chu" Paintings Appreciation, 10am-6.30pm Monday to Saturday, This Gallery, 12/F, Tin On Commercial Building, 41-43 Graham Street, Central. Ends today.

Red Book & Temple Gates — recent abstract collages and new pop art pieces by Zhao Jian Hai, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Ends today.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Ends today.

Green Architecture for Hong Kong exhibition, open daily, 2/F West Bridge, the Landmark, Central. Until tomorrow.

Paintings and sculpture by Yankel Ginsburg, 9am-9pm, Atrium, the Landmark, Central. Until tomorrow.

Paintings by David Kwo, 10am-6pm daily (closed Sundays and public holidays), Gallery of The Hong Kong Institute for Promotion of Chinese Culture, Room 1001-5, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road, Central. Until tomorrow.

Works by Yang Yan-ping, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until tomorrow.

Selection of water colour painted by British artists, 10am-7pm (10am-2pm on Sunday), Nugget, Shop 242, Prince's Building, Central. Until Sunday.

The Best of Visual Arts Scheme by Yuen Long Town Hall Arts Club, 10am-8pm daily, Exhibition Gallery, Tsuen Wan Town Hall. Until October 19.

Sexy, This Is Not! — acrylic paintings by Nicholas Shearman, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 20.

Four Seasons, Eight Directions — oil paintings by Xu jiang, 10am-6.30pm daily (except Sundays), Zee Stone

Gallery, Shop 11, Forum, III Exchange Square, Central. Until October 23.

Gods & Goddesses — new work by Dong Hui, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 23.

The Metallic Series by Gaylord Chan, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until October 23.

Precious cargoes; objects of the China trade, 10am-6pm Monday to Saturday; 11am-5pm on Sundays, Altfield Gallery, 248-9, Prince's Building, Central. Until October 26.

Shoulder Kisses by Pidder Auberger, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until October 30.

The Poetry of the Family — recent paintings and etchings by Eng Tay, 10am-7pm Monday to Saturday, 12 noon-5pm on Sundays, Galerie du Monde, 328, Level 3, The Mall, Pacific Place, 88 Queensway. Until October 31.

Illustrations by British landscape artist and architect Chris Sterry, 3pm-7pm daily, Gallery Cafe, Level 6, Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until October 31.

The works of seven young Vietnamese painters, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, One Lan Kwai Fong, Central. Until December 4.

ANNIVERSARIES

Today is Friday, October 15, the 288th day of 1993. There are 77 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1851** — Gold is discovered in Melbourne, Australia. **1917** — Mata Hari is executed in Paris during World War I. **1944** — Death of German Field Marshal Rommel is announced during World War II. **1946** — Nazi war criminal Hermann Goering commits suicide by poison one day before his scheduled execution. **1964** — Nikita Khrushchev is replaced as first secretary of Communist Party in Soviet Union. **1967** — Fidel Castro confirms Cuban revolutionary Che Guevara has been killed in Bolivia. **1987** — Fiji's governor-general resigns, ending decade of allegiance by the South Pacific island to British crown. **1991** — Clarence Thomas narrowly wins confirmation to US Supreme Court, overcoming accusations of sexual harassment. **1992** — Mikhail Gorbachev denies concealing facts about the massacre of polish officers in World War II and the downing of a South Korean plane in 1983.



NEWSCLIP MEDIA MONITOR SERVICE
(A Member of NEWSCLIP Company Limited)

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: OCT 1993
Publication: HONG KONG TATLER
Circulation: 25,498

VISUAL ARTS

- ☐ *Treasures of Chang'an — Capital of the Silk Road.* Hong Kong Museum of Art Special Exhibition Gallery. From October 15
- ☐ *Origins.* Paintings by Nie Ou. Plum Blossoms. October 20–November 3
- ☐ *Venetian Palazzo.* 16th-century Venetian antiques, contemporary furniture by Tom Dixon and Scott Cunningham and glasswork by William Walker. Contrast Galleries. Begins late October. By appointment only
- ☐ *Four Seasons, Eight Directions.* Oil paintings by Xu Jiang. Zee Stone Gallery. October 3–23
- ☐ *Wang Yi-dong's Latest Works.* Paintings. Schoeni Gallery. Until October 15
- ☐ *Means of Self Expression.* Recent paintings by Harold Wong (Huang Zhongfang). 15/F, China Club, Old Bank of China Building, Central. 10am–7pm. October 21, 22, 25, 26
- ☐ *Beyond the Frontiers — Paintings by Guan Yuliang.* Wan Fung Art Gallery. October 16–23
- ☐ *The Metallic Series.* Paintings by Gaylord Chan. Hanart TZ Gallery. October 6–23
- ☐ *Oils from Xinjiang II.* Pao Galleries. October 8–14
- ☐ *Manulife Young Artists Series.* Works by six young Chinese artists. Pao Galleries. October 15–30
- ☐ Walasse Ting. Paintings. Alisan Fine Arts (October 22–November 6) and Pao Galleries (October 22–31)
- ☐ *Women II.* Paintings by Michael Mirfin. Pao Galleries. October 1–5
- ☐ Garrard. Exhibition of fine jewellery, antique clocks and silver by British crown jewellers. Seibu Art Gallery, Hong Kong Seibu, Pacific Place. October 8–12
- ☐ *Contemporary Young Vietnamese Artists.* Galerie La Vong. From October 14
- ☐ Yang Yan-ping. Recent paintings. Alisan Fine Arts. Until October 16
- ☐ Jane Burrell. Works in paper and ceramic. Mandarin Oriental Fine Arts. October 20–30
- ☐ *A Tapestry of Dreams.* New paintings by Dong Hui. J.R. Guettinger Gallery. October 9–28
- ☐ Yankel Ginzburg. Paintings and sculptures. Landmark Gallery, The Landmark, Central. October 11–16
- ☐ *Innocence and Enchantment.* New work by Yong Ping. J.R. Guettinger Gallery. Until October 7
- ☐ Stephen Vince. Sculptures. Ho Gallery. October 1–15
- ☐ Jian Haizhao. Mixed media works. Mandarin Oriental Fine Arts. Until October 15
- ☐ *Precious Cargoes: Objects of the China Trade.* Altfield Galleries. October 16–26

ACTIVITIES

Mid-Autumn Lantern Carnival, 7.30pm, Victoria Park and Ko Sha Road Park. Free admission.

Book Carnival 93, 10.30am-8.30pm, Cityplaza, Taikoo Shing. Until Sunday.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for beginners, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 5290356.

Cultural Centre Tour, 4pm-4.30pm daily (Cantonese tour), 12.30pm on Wednesdays and Saturdays (English tour). \$10 (adults), \$5 (children). Tickets available four weeks in advance and up to 10 minutes before tour starts at the inquiries counter, main foyer, Cultural Centre. Booking and inquiries: 7342009.

Omnimax show *Seasons and Sky Show The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

MUSIC

Flute Recital by Jean-Pierre Rampal, 8pm, Concert Hall, Cultural Centre. \$360, \$260, \$180, \$90.

Jacky Cheung In Concert, 8pm, Hong Kong Coliseum. Sold out. Last performance October 18.

DRAMA

Loneliness — mixed-media by Zee AuYeung and Happy Yuen, 8pm, Fringe Club Bar, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. \$40, \$30 (members). Last performance today.

The Lesson (Cantonese), 7.45pm, McAulay Studio, Arts Centre. \$45.

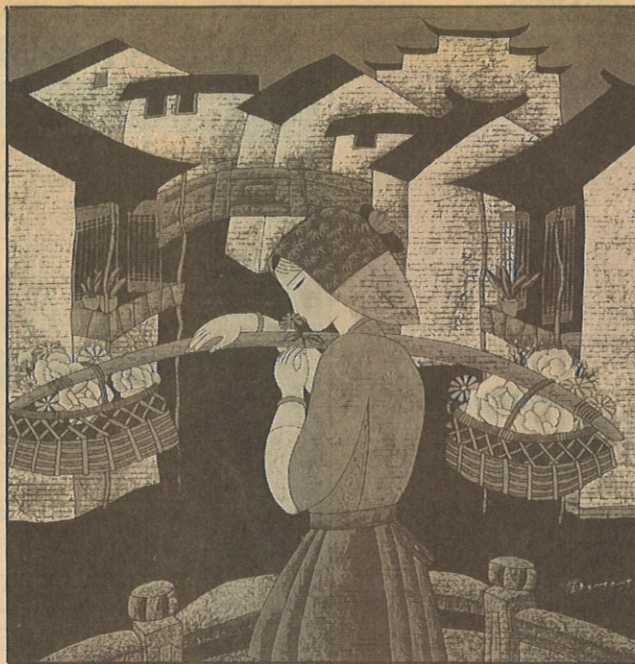
DANCE

Classical ballet at various levels, Chinese dance classes, jazz, and adult ballet, Jean M. Wong School of Ballet, West Upper Bridge, 1 Kornhill Road, Kornhill Plaza. Inquiries: 8863992.

EXHIBITIONS

Love in the Big City, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until October 5.

Redemption — mixed-media paintings by Karen Cho and Galaxy Szeto, 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert



The Red Flower by Yong Ping, on display in the exhibition *Innocence and Enchantment*, at the J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, until October 7.

Road, South Block, Central. Until October 6.

The Fairytale Beauty of Western China — recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Nature Studies by Ohara Koson, 10am-5pm Monday to Saturday, Nishiki Gallery, Shop 304, Podium Area, Tower One, Exchange Square, Central. Ends today.

Selected oil paintings of Hu Ming, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-4.30pm on Saturdays, Gallery 13 Ltd, Shop 13, 1/F, Shopping Arcade Hilton Hotel, 2 Queen's Road, Central, Hong Kong. Ends today.

Tea and Art, 3pm-7pm daily, The Gallery Cafe, Level 6, The Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until tomorrow.

Works by Mio Pang-fei, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong, Central. Ends today.

Exhibition of Recent Architectural Projects, Architects Regional Council, Asia (ARCASIA) presented by The Hong Kong Institute of Architects, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Saturday.

Foreign Fields — the work of Annemarie D. Humele, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Gallery 7, G/F, Number 1 Glenealy, Central. Until Saturday.

Collection of antiques desk, including red lacquer pieces, blackwood and elmwood, 10am-6pm Monday to Saturday; 11am-5pm on Sundays, Altfield Gallery, 248-9, Prince's Building, Central. Until Saturday.

Posters Against Violence

And Xenophobia, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until Saturday.

Tibetan and Nepalese Collections: bronzes, thankas, ritual objects. 9.30am-6pm daily (except Sundays), 2/F Gallery, Teresa Coleman Fine Arts, 37 Wyndham Street, Central. Until Saturday.

The Infinite Palette — contemporary Chinese paintings, 10am-8pm daily, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until October 4.

Silence on the Land — paintings and murals by John Papas, 10am-7pm daily, Trigram, 316, 3/F Hong Kong Hotel, Tsim Sha Tsui. Until October 4.

Innocence and Enchantment — new work by Yong Ping, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday, 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 7.

Elaborate figure painting of Jiang Enlian, 10.30am-6.30pm daily (except Sundays), Wan Fung Art Gallery, Room 1621-22 Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui. Until October 9.

Beyond Visions — recent works by Koo Mei, 10am-6pm Monday to Saturday, Artpreciation Gallery, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Hong Kong. Until October 9.

Paintings by Zheng Shan Qing, 9.30am-6pm Monday to Saturday, Charlotte Horstmann and Gerald Godfrey Ltd, 104, Ocean Terminal, Tsim Sha Tsui. Until October 12.

Works by Bui Xuan-phai, Master Vietnamese Painter and his friends, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong,

Central. Until October 12.

Red Book & Temple Gates — recent abstract collages and new pop art pieces by Zhao Jian Hai, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until October 15.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until October 15.

Works by Yang Yan-ping, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until October 16.

2000 Years of Chinese Lacquer, Art Gallery, Chinese University, Hong Kong. 10am-4.30pm on weekdays, 12.30pm-4.30pm Sundays and public holidays. Until November 21.

Paintings by Vietnam's outstanding contemporary artists, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Galerie La Vong, 13/F, 1, Lan Kwai Fong, Central.

Animated cartoon cels, serigraphs and original drawings, 10am-6pm Monday to Friday, 1pm-6pm on Saturdays, or by appointment at 5300551. Animation Cel-Art Ltd, 7/F, 1 Lan Kwai Fong.

The Story of Hong Kong — brief introduction, 10am-6pm Monday to Saturday, 1pm-6pm on Sundays and holidays (closed Fridays), Museum of History, Kowloon Park.

ANNIVERSARIES

Today is Thursday, September 30, the 273rd day of 1993. There are 92 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1896** — Russia and China sign convention over Manchuria. **1939** — Germany and Soviet Union sign treaty of amity settling partition of Poland in World War II; Britain sends 150,000-man force to France.

1946 — International military tribunal in Nuremberg, Germany, finds 22 top German Nazi leaders guilty of war crimes, and 11 are sentenced to death. **1976** — US Secretary of State Henry Kissinger calls on African leaders to "pull back from the brink" of interracial war and to devise their own political future without interference of outside powers. **1984** — Egyptian court sentences 107 Moslem extremists to prison for attempting to set up Islamic regime after 1981 assassination of President Anwar Sadat. **1989** — Non-Communist Cambodian guerrillas claim capture of three towns and 10 other positions from government forces. **1990** — Soviet Union and South Korea open full diplomatic relations. **1992** — Moscow banks distribute privatization vouchers as part of the governments economic reform to turn millions of Russians into capitalists.

the US for the last five years, and returned to Tibet for a 32,000-kilometre trek through the mountains this year. Jian is also a performance artist of sorts, and promises to do "a spontaneous theatrical performance" while in Hong Kong; 10am-7pm Mon-Sat, September 29-October 15, Mandarin Oriental Fine Arts, M/F Mandarin Oriental Hotel, Central.

Redemption is the title of a "mixed idiom presentation" by two young local artists Karen Cho and Galaxy Szeto. For them this jumbling of images is a way to escape the dilemma of "light being", the curse of being young; 5pm-midnight September 30-October 6, Fringe Club Bar, Lower Albert Road, Central.

GREECE

John Papas is half Scots and half Greek and was born in New Zealand. Silence of the Land is his first show in Hong Kong, a collection inspired by regular trips to Greece. Papas uses terracotta, metal, multi-media to recreate his own unusual impressions of classical figures; 10am-7pm Mon-Sat until October 4, Trigram Gallery, Room 316 and 343, 3/F, Omni The Hong Kong Hotel, Tsim Sha Tsui.

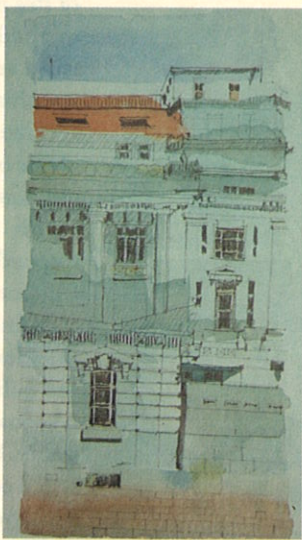
LANDSCAPES

Beyond Visions is local artist Koo Mei's new collections of soft, impressionistic landscapes; 10am-6pm until October 9, Artpre-ciation, 20/F, Kailey Tower, 16 Stanley Street, Central.

PAINTING

The leading artist of the Chinese Realism Movement, Wang Yidong, returns with a collection of simple, truthful images. 10.30am-6.30pm Mon-Sat until October 15, Schoeni Gallery, 5/F On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central.

First birthday celebration for J.R. Guettinger at the Fringe. One year after his debut, mainland artist Yong Ping



'The Fullerton Building in Singapore' by Chris Sterry, October's Tea and Art.

returns with Innocence and Enchantment. Simple, sweet studies of women and their daily lives, using strong reds, greens and blues; 10am-8pm Mon-Fri, 10am-6pm Sat until October 7, J.R. Guettinger Gallery, 2 Lower Albert Road, Central.

Selection of contemporary painters from Hong Kong, Taiwan and China is designed to show how 20th century Chinese artists have adapted traditional styles to Western media like acrylics and watercolours; 10am-8pm until September 28, G4 Arts Centre, Wan Chai.

Austrian artist Anne-Marie Humele returns with a collection of landscapes inspired by Egypt and Israel, 20 new paintings and four drawings. Humele paints pleasing but bleak landscapes with strong colours; 10.30am-6.30pm Mon-Sat until October 2, Gallery 7, G/F, 1 Glenealy, Central.

PAPIER MÂCHÉ

Fun collection of sculptures of popular cartoon characters, including a debut in Hong Kong for those fearsome Geordie gals, the Fat Slags (with chips). Artist Gary Melsom also makes unusual mirror frames and Aztec tablets. 10am-8pm until October 6, Loft, Seibu, Pacific Place, Queensway.

PHOTOGRAPHS

Still flushed with success after her show about Indian cricket fanatics, photographer Emma Levine offers another unusual collection of black-and-white



'Second Gate', Tibetan temple door by Jian Haizhao.

photos of the southern Indian city, Cochin, home to spice traders, dancers, fishermen and the last remaining Jews of Mattancherry. 5pm-midnight until September 29, Fringe Bar, Lower Albert Road, Central.

TEA AND ART

Our very own illustrator Leigh Roberts spent the summer in Spain planning this bouncy selection of poster bright painting for Tea and Art. Her pictures are framed, as it were, by the floral art of New-ka. Accessible, intriguing art with your scones; 3-7pm until September 30, Gallery Cafe, 6/F, Convention and Exhibition Centre, Wan Chai.

The road to temptation leads to the Landmark.



THE PENINSULA CHOCOLATE SHOP, G/F, LANDMARK, CENTRAL. OPEN 8AM-7PM.

THE PENINSULA
HONG KONG



ACTIVITIES

Introduction to Raja Yoga (English and Cantonese), 7pm-8pm, The Raja Yoga Meditation Centre, G/F, 3 Tin Hau Temple Road, Causeway Bay. Courses in Japanese and Mandarin available by appointment. Inquiries: 8063008/8060990.

New Cantonese and Mandarin classes at different levels (\$520 or above) by the YMCA of Hong Kong. Inquiries: 3692211, ext 1784, Francis Lun.

Cantonese and Mandarin courses for beginners, 2pm-4pm, 6.30pm-8.30pm, Wan Chai or Sheung Wan. Inquiries: 5290356.

Omnimax show *Seasons* and Sky Show *The Voyager Encounters*, screened daily (except Tuesdays) at 3.30pm, 5.30pm, 7.30pm, 8.30pm, and 2.30pm, 4.30pm, 6.30pm, 8 screenings on Saturdays with the first show at 1.30pm, 10 screenings on Sundays from 11.30am, and 1.30pm on Sundays and public holidays, Space Museum Theatre. \$20 (adults) and \$13 (children, students and senior citizens). Reservations and inquiries: 7349009 and 7342722, one hour before each show.

Overeaters Anonymous - weekly meetings, 5.30pm-7pm, Servicemen's Guides Association, Fenwick Pier, Wan Chai. For information: 9879180.

DANCE

Classical ballet at various levels, Chinese dance classes, jazz, and adult ballet, Jean M. Wong School of Ballet, West Upper Bridge, 1 Kornhill Road, Kornhill Plaza. Inquiries: 8863992.

Ballroom, social and Latin American dance lessons, day/evening for beginners/intermediate/advanced, Academy of Dance, 7/F, Eight Plaza, Sunning Road, Causeway Bay. Inquiries: 5775000.

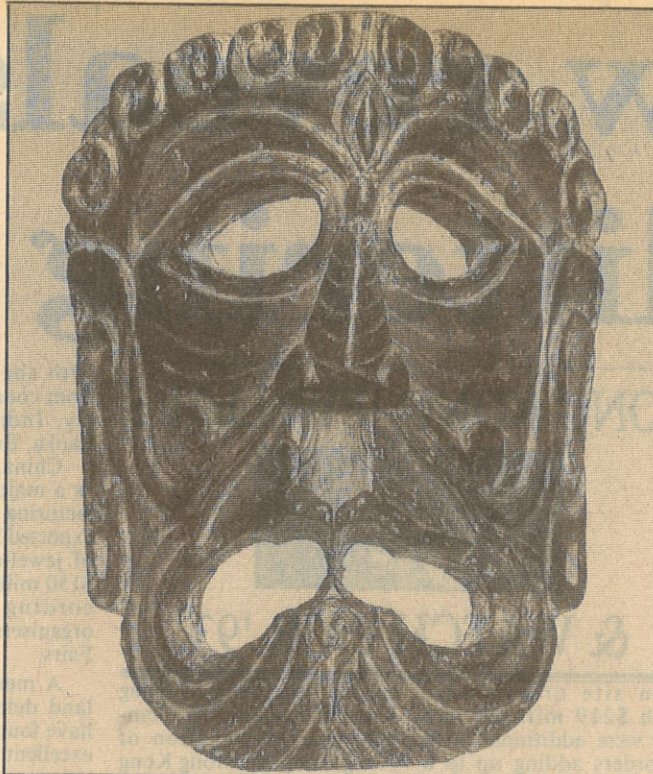
CULTURAL SHOWS

Cantonese Opera by Hing Fung Ming Opera Troupe, 7.30pm, Auditorium, Sha Tin Town Hall. \$90, \$110, \$150, \$190, \$220. Last performance Thursday.

Lin Heung and Boomabliiss Opera, 7.30pm, Auditorium, Tsuen Wan Town Hall. \$40, \$70, \$100, \$150, \$180, \$220. Last performance tomorrow.

EXHIBITIONS

Calligraphy by S. W. Ho and Y. W. Ho, 10am-8pm, Pao Galleries 5/F, Arts Centre. Until Friday.



Dakini from the Himalayan Masks - Gods, Demons and Heroes, on show at the The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong, until Sunday.

Cinderella & Co by Alexandre Vassiliev, 10am-7pm Monday to Saturday, Mandarin Oriental Fine Arts, Shop M2, mezzanine floor, Mandarin Oriental Hong Kong, Central. Until Saturday.

Collection of antiques desk, including red lacquer pieces, blackwood and elmwood, 10am-6pm Monday to Saturday; 11am-5pm on Sundays, Altfield Gallery, 248-9, Prince's Building, Central. Until October 2.

Works by Wang Yi Dong, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Schoeni Art Gallery, 5/F, On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central. Until October 15.

The Fairytale Beauty of Western China - recent works by Ching Mun-sun and his new age artists, open daily, the Charas Gallery Company, viewing by appointment on 8092024.

Photographic and Book Exhibition on Environmental Protection, 10am-7pm Monday to Thursday; 10am-9pm on Fridays; 10am-5pm on Saturdays; 10am-1pm on Sundays, Quarry Bay Public Library. Ends today.

Portraits of Life - sculpture by Antonio Mak and photographs

by Almond Chu, 10am-8pm daily, Pao Galleries 4/F, Arts Centre. Until tomorrow.

Mixed Blessing - work from the gallery's collection, 10.30am-6.30pm Monday to Saturday, Gallery 7, G/F, Number 1 Glenealy, Central. Until Wednesday.

Unity in Diversity - oil and watercolours by Aafje B (Dutch), 5pm-12 midnight Monday to Saturday, Fringe Club Bar/Gallery, 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until Wednesday.

Works by Lee Chue-shek, 10am-6pm Monday to Friday; 10am-5pm on Saturdays, Alisan Fine Arts, 315 Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong. Until Wednesday.

British Film Stars exhibition, open daily, Foyer Exhibition Areas, Cultural Centre. Until Friday.

Paintings by Cheng Tsai-tung and Yu Peng, 10.30am-7pm daily (closed Sundays), Hanart T Z Gallery (Central), 5/F, The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central. Until Saturday.

Orphans - by Fred Scott and Gerhard Joren, 11 am-midnight daily, Club 64, 12-14 Wing Wah Land, D'Aguiar Street Central. Until Sunday.

Himalayan Masks - Gods, Demons and Heroes, 8am-8pm

daily, The Rotunda, Exchange Square, Central, Hong Kong. Until Sunday.

Nature Studies by Ohara Koson, 10am-5pm Monday to Saturday, Nishiki Gallery, Shop 304, Podium Area, Tower One, Exchange Square, Central. Until September 30.

Selected oil paintings of Hu Ming, 10am-6.30pm Monday to Friday; 10am-4.30pm on Saturdays, Gallery 13 Ltd, Shop 13, 1/F, Shopping Arcade Hilton Hotel, 2 Queen's Road, Central, Hong Kong. Until September 30.

Tea and Art, 3pm-7pm daily, The Gallery Cafe, Level 6, The Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Until September 30.

Works by Mio Pang-fei, 10am-7pm daily (except Sundays), Ho Gallery, 6/F California Tower, 30-32 D'Aguiar Street, Lan Kwai Fong, Central. Until September 30.

Posters Against Violence And Xenophobia, 9am-12.30pm and 1.30pm-9pm Monday to Friday, Goethe Institut, 14/F Hong Kong Arts Centre. Until October 2.

Silence on the Land - paintings and murals by John Papas, 10am-7pm daily, Trigram, 316, 3/F Hong Kong Hotel, Tsim Sha Tsui. Until October 4.

Innocence and Enchantment - new work by Yong Ping, J. R. Guettinger Gallery at the Fringe, 10.30am-8pm Monday to Friday; 10am-6pm on Saturdays (closed Sundays), 2 Lower Albert Road, South Block, Central. Until October 7.

ANNIVERSARIES

Today is Monday, September 20, the 263rd day of 1993. There are 102 days left in the year.

Highlights in history on this date: **1857** - Delhi in India is captured by British after siege since June. **1945** - All-India Congress Committee under Mahatma Gandhi and Pandit Nehru meets and rejects British proposals for self-government, calling on British to quit India.

1962 - Southern Rhodesia declares Zimbabwe African People's Union as unlawful body.

1972 - Explosive devices concealed in envelopes and mailed to Israeli officials are discovered in at least six cities around world.

1977 - Vietnam is admitted to United Nations. **1978** - South Africa's Prime Minister John Vorster announces his resignation.

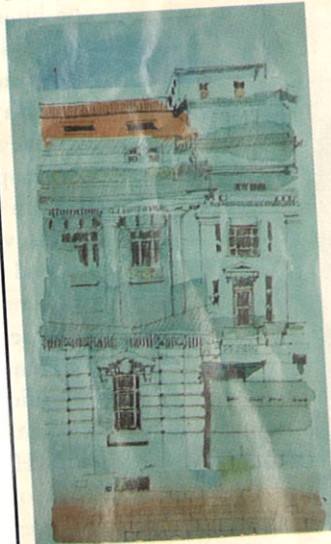
1992 - Belgian balloonists reach Europe, winning first transatlantic balloon race.

Client: SCHOENI ART GALLERY
Date: 27 SEP - 3 OCT 1993
Publication: TV & ENTERTAINMENT TIMES
Circulation: 13,176

PAINTING

The leading artist of the Chinese Realism Movement, Wang Yidong, returns with a collection of simple, truthful images. **10.30am-6.30pm Mon-Sat until October 15, Schoeni Gallery, 5/F On Hing Building, 1 On Hing Terrace, Central.**

First birthday celebration for J.R. Guettinger at the Fringe. One year after his debut, mainland artist Yong Ping



'The Fullerton Building in Singapore' by Chris Sterry, October's Tea and Art.

returns with Innocence and Enchantment. Simple, sweet studies of women and their daily lives, using strong reds, greens and blues; **10am-8pm Mon-Fri, 10am-6pm Sat until October 7, J.R. Guettinger Gallery, 2 Lower Albert Road, Central.**

Selection of contemporary painters from Hong Kong, Taiwan and China is designed to show how 20th century Chinese artists have adapted traditional styles to Western media like acrylics and watercolours; **10am-8pm until September 28, G4 Arts Centre, Wan Chai.**

Austrian artist Anne-Marie Humele returns with a collection of landscapes inspired by Egypt and Israel, 20 new paintings and four drawings. Humele paints pleasing but bleak landscapes with strong colours; **10.30am-6.30pm Mon-Sat until October 2, Gallery 7, G/F, 1 Glenealy, Central.**

PAPIER MÂCHÉ

Fun collection of sculptures of popular cartoon characters, including a debut in Hong Kong for those fearsome Geordie gals, the Fat Slags (with chips). Artist Gary Melsom also makes unusual mirror frames and Aztec tablets. **10am-8pm until October 6, Loft, Seibu, Pacific Place, Queensway.**

PHOTOGRAPHS

Still flushed with success after her show about Indian cricket fanatics, photographer Emma Levine offers another unusual collection of black-and-white



'Second Gate', Tibetan temple door by Jian Haizhao.

photos of the southern Indian city, Cochin, home to spice traders, dancers, fishermen and the last remaining Jews of Mattancherry. **5pm-midnight until September 29, Fringe Bar, Lower Albert Road, Central.**

TEA AND ART

Our very own illustrator Leigh Roberts spent the summer in Spain planning this bouncy selection of poster bright painting for Tea and Art. Her pictures are framed, as it were, by the floral art of New-ka. Accessible, intriguing art with your scones; **3-7pm until September 30, Gallery Cafe, 6/F, Convention and Exhibition Centre, Wan Chai.**